BON DIA Aruba

Dialuna 12 di Januari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prome parada: 27 detencion y 15450 multa cobra



ORANJESTAD – Cu mas di 200 Polis riba pia pa e ocasion di Parada di Flambeu, e aña aki e cantidad di detencion y multa cobra pa cuerpo policial a surpasa suma di añanan anterior.

Pagina A3

Simian di paga BBO y BAZV



ORANJESTAD – Segun Departamento di Impuesto, desde 5 te cu 15 lo ricibi e declaracionnan di BBO y BAZV.

Debi cu e ley a drenta na vigor na momento cu a entrega e paketenan di formulario di BBO, clientenan mester yena e BAZV riba e mesun formulario di BBO. Comerciantenan cu no a cobra BAZV ta core cu esaki riba nan propio cuenta.

Pagina A6

Mundo a uni pa demostra Libertad





PARIS – Mas di miyones di hende, incluso 40 lider mundial a cana man den man, den e cayanan di Paris den un marcha pa union describi como e demostracion mas grandi den historia di Francia. Miyones mas a cana rond di e pais y mundo pa asina pone tres dia di teror tras di lomba cu a mata 17 hende y a cambia e Francia pa semper.

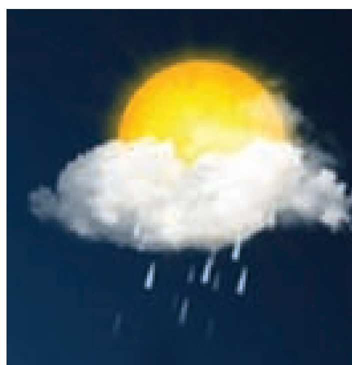
Lesa e detayenan riba pagina A23

Cuatro persona haya den auto cu huls deteni



ORANJESTAD – Ayera polis a detene 4 persona cu tabata core den un vehiculo cu un huls den nan poder, despues cu habitantenan a scucha algun tiro cay. Posiblemente e 4 personanan lo a los tiro den area di Lagoen, na playa.

Pagina A9



Pronostico di tempo :

Parcialmente nubia cu chens pa algun yobidanan isola y pasahero

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta masha parcialmente nubia cu chens pa algun yobidanan isola y pasahero. Temperatura maximo ta 31° grado y temperatura minimo ta 26°

Biento:

For di direccion oost y modera te fresco; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Principalmente banda di yobidanan, ocasionalmente rafaga te fuerte y duro; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general:

Pidanan di areanan humedo den nivelnan abou ta wordo transporta cu e biento fuerte y esaki por induci algun yobidanan isola y pasahero.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta di direccion oost-noordoost cu haltura di 7 te 9 pia.

Temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.

Pronostico di tempo pa e comienso di e siman:
Parcialmente nubia cu chens pa algun yobidanan isola y pasahero.

Biento ta keda fresco te fuerte. Temperatura lo fluctua rond normal.❑

Sorteo di 10 JANUARI 2015





02 18 22
23 34 33 K (Joker, Letter)



7 5 7 8
Signo: SAGITARIO




9 8 3 4



6 9 1 6
3 2 4 3
9 3 9 9



01 07 28 29
30



Mega Ball



0 8 8 7
8 4 6 4
6 1 6 4

DIARIO
2 8 7 9
9 5 8 2
1 3 0 3

SUPER 4
4 4 0 4

Sorteo di 11 JANUARI 2014





1 7 0 1
Signo: CARPICORNIO




6 6 8 4



9 3 2 1
2 2 3 8
5 4 9 1



02 08 09 16
20



9 0 9 8
8 8 8 7
4 0 3 6

DIARIO
0 7 0 0
3 8 5 0
7 8 4 5

SUPER 4
7 8 3 3

Sto. Domingo
2 3 3 3
9 7 9 9
3 4 4 8

Un 3% no a paga nan number di auto 2014

Cada aña e demanda pa number di auto nobo ta aumenta cu mil y pico

ORANJESTAD - Un 3% di e numbernan di auto 2014 no tin pago ainda completamente of no tabatin pago mes di e belasting aki. Mientras di otro banda e demanda pa plachi pa number di auto ta aumenta cada aña.



Ya caba mas cu un 20% di e clientenan di Servicio di Impuesto Aruba (SIAD) a bay paga su number di auto 2015, ya sea full aña of un parti di dje. Mientras pa loke ta trata di e number preto cu blanco (2014), despues di dia 17 di februari venidero no mag di core mas riba nos careteranan, y esunnan cu hacie ta core e risico di haya un boet di polis.

Plachi di auto 2014

Vocero di Servicio di Impuesto Aruba (SIAD) sra. Meverlyn Romano a declara na Bon Dia Aruba cu di e plachinan di 2014 a resta 2.081 plachinan cu no ta paga sea completamente of un parti so. E cifra aki ta nifica un 3%, pues un 97% si a cumpli debidamente.

Sra. Romano ta considera e actitud di e hendenan cu si a cumpli hopi bon, ya cu e ta un porcentahe hopi halto, pero ainda tin mas cu 2 mil cu ta falta.

El a agrega cu di e 2.081 mil cu ta falta, e incumplemento ta mas halto den e plachinan "A" of esun di autonan particular cu 1.702.



Perde number di auto

Sra. Romano a laga sa cu e persona cu no a haci pago mes riba nan number di auto di 2014, nan no tin e siguridad cu nan tin e number na nan nomber. E ta splica cu si no tabatin niun pago mes riba 2014 e chens ta hopi halto cu e cliente a perde su number.

E persona cu durante 2014 a paga un parti di e number corespondiente di e aña ey, SIAD por wanta su number te ainda. Sinembargo e cliente mester tene cuenta cu no ta wordo permiti pa paga 2015 tanten cu e caba di paga 2014 completamente.

"Ora cu e paga completamente 2014, e ora e por paga 2015, y e tin te dia 15 di februari pa core cu e plachi di 2014", segun sra. Romano.

El a bisa cu considerando cu dia 16 di februari lo bira un dialuna festivo di Carnaval, pues dia 17 di februari lo bira e delaster fecha pa por haci e pago di 2015 y pa por core cu e plachi di 2014.

Hopi demanda pa number di auto

Cada aña ta existi un demanda grandi pa plachi di number di auto, kiermen cada aña tin mas auto circulando riba nos careteranan. Sra. Romano a indica cu cada aña e demanda pa number di auto ta aumenta cu mil y pico. Teniendo na cuenta cu e desaroyo aki, SIAD a haci un extra pedido di plachinan di number di auto cu 61 mil plachi total.

Pero actualmente ta resta alrededor di 100 plachi number di reserva. Te ora cu luna di maart caba, SIAD ta bay over pa pidi e numbernan di auto cu no a wordo paga di 2015.❑

Mas di 200 Polis riba pia

Casi tripel cantidad di detencion mas cu aña pasa

ORANJESTAD - E aña aki e cantidad di detencion y cantidad di multa cobra pa cuerpo policial durante e prome actividad di carnaval a surpasa suma di añanan anterior. 27 detencion y 15450 cobra na multa, edad entre 17 cu 62 aña. Delitonan ta varia di droga, alchol, arma, bringamento entre otro.





Polis a avisa di antemano cu lo aplica e mesun maneho di "Faya bo Haya" durante tur e eventonan di carnaval, cu lo inclui accionnan di listramento preventivo y multanan halto na momento di comete infraccionnan durante eventonan carnavalesco. E accion di e aña aki a percura pa dobel cantidad di detencion y tambe e suma total cu mester a paga na multa.

Añanan anterior

Aña pasa, durante e mesun evento aki di Fakkel Optocht, Polis a detene mesun cantidad di sospechoso compara cu aña 2013, esta 10 persona. E tempo ey a colecta un total di Afl 7.190,= ma multa, cu tabata como tres bes mas hopi cu e aña anterior. Cu esey a imagina cu esunnan cu no por comporta nan mes bon, lo tene mas cuenta durante eventonan di e aña aki.

Polis

Cu mas di 6 mil participante den 10 grupo di carnaval, e Fakkel Optocht a cuminsa exactamente 8:00pm for di ex edificio di DOW den Paardenbaaistraat. Polis a percura pa un total di riba 130 Polis riba pia pa guia e parada, mientras cu si conta tur e demas Polisnan trahando pafo di e evento, ta yega na mas o menos 200 Polis trahando activamente pa brinda siguridad na nos comunidad. Cuerpo Policial Aruba a haci uzo di varios departamento durante e prome parada di carnaval 61, manera ta Polisnan uniforma di varios districto, pero tambe a uza departamentonan special manera Polisnan cu ta atende cu cachonan K9, Mobiele Eenheid, Team di Aresto, Polisnan riba brommer pa atende cu trafico y departamento di recherche tabata activo riba e ruta di e parada den cayanan di Oranjestad.



Detencion

Di acuerdo cu cifranan oficial, na tur a detene no menos di 27 sospechoso durante e prome evento di carnaval, di cual nan edad ta varia entre 17 pa 62 aña. Ningun di e detenidonan tabata den parada, pues tur tabata den banda of a drenta causa problema den e parada. E multa mas abou tabata di Afl. 300,= mientras cu esun mas halto ta di Afl. 2.300,=. Na tur Polis a cobra e suma di Afl. 15.450,= e aña aki durante un solo evento carnavalesco.



E delitonan cometi ta varia entre posesion di droga, bringamento, posesion di arma den forma di cuchiu y sker, buracheria publico, no sigui ordo di Polis, maltrato y strobamento di trabou di Polis.

Algun suceso

Diadomingo den oranan di marduga riba e ruta di Vondelaan altura di Cas di Cultura y rotonde di Las Americas a surgi varios pelea te cu veld di criket. Varios Polis den e ruta di carnaval tabata man yen cu diferente resfuerso unda tabatin pelea grandi den algun agrupacion. Mas di 15 persona a keda deteni den e ruta di Vondelaan te cu veld di criket. Asta persona cu arma blanco a keda deteni durante e problemanan cu Polis a atende cune.

Apart die detencionnan cu a tuma luga, diadomingo den careda di 1'or marduga riba Vondelaan pabou di veld di criket un mucha muhe di edad jong a bay for di tino un rato. Na yegada di Polis y Ambulance a bin topa cu e mucha muhe cu a consumi hopi alcohol y cansancio a pone cay den otro pero no tabata kier asistencia di personal medico. E tabata den cercania di personanan conoci cu a atende cu ne pa hibe su cas.

Faya bo haya

Polis hunto cu Ministerio Publico, lo sigui aplica e mesun maneho aki durante tur e eventonan di carnaval. Polis ta convenci cu no solamente e tin un bon resultado represivo pa evita escalacion di problema, pero tambe preventivo. A nota cu den trafico tabatin menos incidente, probablemente pasobra automobilistanan ta birando mas consciente di nan responsabilidad y di e chens grandi cu Polis lo gara nan burachi tras di stuur y e consecuencianan cu esey lo tin pa nan.❑





BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Editorial



Los e

Mayoria di carnaval celebra rond mundo tin algo comun: e ta un momente pa hende laga los, 'los e'. Nan ta laga los riba musica, den parada riba caya, diferente sorto di competencia, tirando cos manera awa of fruta y bisti trahe, mascarada pa wordo admira of pa sconde. Locual ta hunga un rol grandi semper ta alcohol.

E ta legal pues ta haci mas facil pa uz'e. Alcohol y celebracion no por sin otro pa hopi hende, sigur den un cultura catolico. Y durante carnaval esaki no ta otro y pa basta aña e sponsornan mas grandi ta comerciantenan cu ta bende e alcohol.

Ora hende ta bebe, nan ta 'los e' mas. Tin hende cu ta bisa (ta parce mas y mas hende pero no por ta sigur pasobra no tin estatistica): "Carnaval no ta manera antes. Hende kier bira burachi so. Hopi kier bringa. E muhenan ta sin berguensa." Y mayoria biaha e hobennan ta haya e culpa. E ultimo ponencia aki ta un mito. Carnaval no tin edad y desde muhenan a cuminsa bisti menos, edad no ta conta na Aruba tampoco pa cu esaki. Diasabra pasa tabatin basta ehempel di esaki.
E problema cu e expresionnan negativo ta, cu na Aruba nos no tin hopi informacion, cifra etc. Pues no por compara realmente sea relativa si carnaval di antes ta miho cu esun awendia. Ora ta puntra e personanan 'negativo' si antes hende no tabata bebe, bira burachi, bringa y tabatin muhe 'descente' so den carnaval, nan ta keda keto un rato. Pasobra e ora nan ta realisa cu carnaval no a cambia mucho. Finalmente nan ta contesta: "Si, pero antes tabatin menos incidente."

E ultimo cifra di polis ta mustra di sostene e pensamento aki; dobel cantidad di dentencion y mayoria ta hoben. Pero como prensa y comunidad nos mester ta cauteloso pa saca e conclusion di biaha. Cu ta mustra cu mas hende (y hoben) ta daña nos carnaval. Sin tene cuenta cu simpelmente nos comunidad y semper ta desaroya. Prome: e populacion ta crece pero nos isla ta keda mescos; Mas hende cu por bira fastioso den menos espacio. Di dos: nos polis a cuminsa cu faya bo haya. Locual ta un plan organisa y ta enfoca riba hende burachi y fastioso. Tambe polis por rista preventivo.
Di tres: tin hopi promocion pa alcohol. Comerciante nunca lo admiti cu nan ta promove buracheria.Pero, mester tene na cuenta cu hobennan awendia tin mas placa di gasta y e comerciantenan ta conscientemente di esaki y ta 'target' nan.

E prome paso ta pa nos tur ta realistico kico carnaval realmente ta: un temporada di fiesta pa hende laga los. Y con nos ta logra den un temporada asina pa hende comporta nan mes miho? Pues los e pero no di mas? Porta e gruponan di carnaval mester stop di sirbi alcohol na cantidad grandi.
Y publico na banda mester pasa un checkpoint unda polis ta rista tur y kita bebida sterki. Nos mester determina kico ta e ingredientenan esencial di nos carnaval: musica, baile, creatividad, sensualidad, alcohol, bringamento? Si nos ta kita alcohol y reemplasa esaki pa mas cos humoristico (manera antes), nos carnaval lo sobrevivi?

Finalmente, carnaval ta un fiesta di pueblo y mester keda asina. Laga carnaval den man di un grupito di hende cu ta daña e ambiente of den man di polis/autoridad pa determina nos carnaval, ta algo cu por caba cu nos carnaval. Tin problema tur aña manera organisacion, siguridad, zonido. Mescos cu tur aña Aruba ta mustra su creatividad cu carnaval, e mesun creatividad di nos comunidad por soluciona e problemanan tambe.❑

Pa causa di ladronicia di airco

Servicio di Impuesto no ta dunando servicio na Santa Cruz

ORANJESTAD – Recientemente tabatin un caso di ladronicia na e oficina auxiliar di gobierno na Santa Cruz. Debi cu a wordo horta e airconan e servicionan cu ta wordo duna den e oficina aki, entre nan esun di Servicio di Impuesto (SIAD), esakinan no por continua, te ora cu e situacion aki lo wordo soluciona.



Vocero di SIAD, sra. Meverlyn Romano a declara na Bon Dia Aruba cu e ladronicia cu a sosode den e oficina auxiliar di gobierno a causa cu pa oficina di impuesto nan tampoco por brinda e servicio y e facilidad importante pa haci pago, ya sea di number di auto of cualkier otro tipo di belasting.

El a laga sa cu pa loke ta trata number di auto, SIAD ta informa cu nan clientenan di Santa Cruz mester acudi na otro oficina di gobierno, ya sea esunnan na Paradera of na Savaneta, y tambe logicamente na oficina central di SIAD na Camacuri.❑

1 aña y mey di prizon exigi pa hoben di 17 aña complice di asalto arma den cas

ORANJESTAD – Aunke cu Rolando Laguerre ta para riba cu e no tabata sa cu e otro dos sospechosonan tabata arma y a bay laga nan, Fiscal ta hay'e complice di asalto arma y a exigi 1 aña y 6 luna di prizon p'e.



Fiscal a acusa Laguerre cu riba 30 november 2013 el a haci asalto arma cu violencia hunto cu otro dos den un cas, caminda tabatin hende drumi den camber. Fiscal a bisa cu nan a bay den camber di e cas y menasa dos persona door di pone arma riba nan.

Laguerre a admiti di tabata presente den e cas na momento di e asalto. El a bisa Hues cu el a keda den cushina y no tabatin arma cu ne. El a splica cu nan tabata tres asaltante. El a menciona nomber di e otro dos asaltantenan. Un di nan yama H. (Pork Chop) y e otro J. El a desmenti cu na Recherche el a bisa cu lo tin mas persona envolvi. El a bisa cu ta Pork Chop ta esun cu tabatin e dos armanan y a pasa J. e otro.

El a bisa cu ora nan a drenta den e cas el a mira e armanan y no tabata sa cu nan tabata arma. El a splica Hues cu riba bicicleta nan a bay na e cas y J. tabatin e armanan den su rugtas. Nan a bay e cas pa horta y no a kere cu lo tabatin hende na cas. Hues a puntra pakico nan a bay cu arma. El a bisa Hues cu e no tabata sa cu tin arma. El a bisa cu ora J. a saca e armanan, el a pasa man pa un celular cu tabata den cushina y a bay pafo. El a bisa cu ta J. a bin cu e idea pa haci e asalto.

Laguerre a bisa Hues cu como cu no tabatin auto para pafo nan a kere cu no tabatin hende den e cas. El a bisa cu ora el a sali, el a tende un baby cuminsa yora. Segun Laguerre e no sa cu e hendenan a wordo menasa cu arma.

Hues a confronta Laguerre cu loke el a declara na Recherche. Laguerre a bisa Hues cu loke el a declara na Recherche no ta corecto. El a bisa cu J. a bis'e pa duna cierto declaracion riba Pork Chop pa asina nan sali liber pero e no ta e berdad. El a bisa cu ora e tabata pafo el a tende Pork Chop bisa: "money, money, money" y a tende e baby yora.

Hues a bisa cu e habitantenan di e cas a bisa cu nan a mira tres asaltante core bay na pia. Segun Laguerre nan tur tabata cu bicicleta y a para esaki dilanti di e cas. El a bisa cu el a core bay laga J. y Pork Chop y riba caminda casi pa yega EPB Hato, Laguerre a topa cu J. y Pork Chop. Segun Laguerre, na e cas, J. a drenta via bentana y habri e porta pa nan. Hues a mustra cu anterior Laguerre a declara otro cos. Laguerre a bisa Hues cu e sa esey pero awor e ta declara e berdad. Ta asina cu como cu Laguerre a uza e celular, Polis a bin haya sa di esaki y a logra deten'e.

Laguerre a splica cu e tempo ey e tabatin 17 aña y nan tabata huma marihuana. Abogado mr. Zara a puntra si a uza e dicho "Buta un wet". El a bisa cu si y ta J. a bisa esey. Laguerre a bisa Hues cu e ta bayendo school y ta den examen klas. E kier caba school pasobra e no ta hende cu ta tira atraco.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu na Recherche Laguerre a duna declaracion amplio y ta cuadra cu loke e victimanan di e asalto a declara. Na opinion di Fiscal, prome el a desmenti di tabata sa cu Pork Chop y J. tabatin arma. Awor e ta declara cu e tabata den e cas pero ta gaña cu e no tabata sa cu nan ta arma. Tur dos sospechoso ta liber. E caso aki a causa hopi conmocion. A viola privacidad di hende cu mester sinti nan mes sigur den nan cas. Fiscal a bisa cu e sospechoso mester imagina con un familiar di dje lo sinti si e wordo asalta den su cas. Esaki ta crea sentido di insiguridad den comunidad. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu Laguerre ta un first offender y tin 18 aña. Tempo cu el a hacie e tabata menor di edad y p'esey Fiscal a aplica ley di hubentud. El a exigi 24 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y bou guia Reclasering.

Abogado

Mr. Zara a bisa Hues cu un grupo di hoben tabata core bicicleta na Ponton. Na dado momento J. a bisa: "Ban buta un wet". Laguerre na dado momento a wordo influencia door di J. pa duna declaracion contra Pork Chop. Ta J. ta esun cu a drenta e cas via bentana pa asina nan drenta via porta. Laguerre ora el a mira nan saca arma, el a pasa man pa un celular riba frishider y a sali afo. Na opinion di mr. Zara, e comportacion di Laguerre no ta un di a ehecuta asalto.

El a menciona un sentencia di aña pasa december di Corte Supremo riba complice di asalto. Den e sentencia Corte Supremo ta duna splicacion amplio riba e participacion di e complice y kico mester tene cuenta cu ne pa cualifica e persona como complice. E abogado ta considera esaki un mensahe bon cla di Corte Supremo na Corte y Fiscal pa evalua bon si un sospechoso ta complice of no. Abogado ta puntra su mes si aki por papia cu Laguerre ta complice of no.

E no ta haya esaki. El a mustra cu Laguerre no a participa den e plan y solamente a bay cu e otronan. E no a rista den e cas. E no tabata sa cu e otronan tabatin arma. E no a haya parti di e botin di e otronan cu a asalta. Ora cu e dos asaltantenan a saca arma, el a bay for di e cas. Tur esaki na opinion di mr. Zara, ta mustra cu no por papia aki di complice. E hecho cu Laguerre a coy e celular lo por papia di complice. Por papia di a participa. Investigacion a conduci cu Laguerre a uza e celular y despues a bende esaki. El a tuma e placa pa su mes.

E asaltantenan a bay cu un cadena di oro y un tas di lomba cu articulonan. Esaki ta mustra cu no tabatin un cooperacion estrecho entre nan y no por persigui Laguerre pa asalto arma. Si por persigui Laguerre pa ladronicia. Mr. Zara a bisa cu e ta comparti punto di Fiscal cu mester persigui Laguerre a base di ley hubenil.



El a mustra cu Laguerre ta cera cu hendenan grandi den KIA pa mas cu 5 luna siendo cu e ta un first offender. E abogado ta haya cu KIA no ta un luga apropia. El a pidi Hues pa condena Laguerre na un castigo igual na loke el a sinta caba y eventual trabou pa comunidad.
Fiscal a reacciona riba e defensa di mr. Zara mustrando cu e momento cu a grita "Ban buta un wet", Laguerre tabata sa cu lo bay haci algo malo. El a bay cu nan, a drenta den e cas y a bay cu un celular. Esaki, na opinion di Fiscal ta cooperacion estrecho.
Hues a bisa cu e ta bay evalua e caso y dia 30 januari lo dicta sentencia.❑

BON DIA Aruba

Siman di paga BBO y BAZV

ORANJESTAD - Desde 5 te cu 15 lo ricibi e declaracionnan di BBO y BAZV, segun Meverly Romano vocero di SIAD. Debi cu e ley a drenta na vigor net na momento cu a entrega e paketenan di formulario pa BBO, SIAD a bisa clientenan pa yena e BAZV riba e mesun formulario. Esnan cu no a cobra BAZV ta core cu esaki riba nan cuenta, pero mester paga e impuesto.







Calculacion impuesto

E clientenan cu ta bay haci declaracion di BBO ta yena riba dje e suman di omzet di BBO. Normalmente nan lo a coy 1,5 porciento di e cifra ey y calcula e impuesto. E biaha aki como cu ta uza e mesun formulario di BBO pa BAZV, ta keda yena e omzet di BBO pero enbes di coy 1,5 %, ta calcula 2,5 % di e omzet. E suma cu ta resulta ta e suma cu ta declara y despues mester paga esaki, Sra. Romano a splica.

Na e momentonan aki SIAD ta ricibiendo e declaracion di BBO cu ta contene informacion di BAZV y pa dia 15 di januari, ta e ultimo dia.

Clientenan cu ta custuma cu e BBO ta custuma cu e fechanan aki. Segun sra. Romano, nan sa cu dia 15 di tur luna ta e fecha final pa haci declaracion mensual. Solamente ora dia 15 ta cay den weekend, e ora ey e ultimo fecha pa haci pago ta bira e siguiente dia di trabou.

No a cobra BAZV

A puntra sra. Romano kico ta sosode cu comerciantenan cu no a cuminsa cobra e BAZV. El a bisa cu e ley a drenta na vigor 1 di december 2014. Esaki ta nifica cu tur comerciante cu ta haci un actividad comercial cu ta cay dentro di e "belaste omzet", lo mester paga e BAZV na departamento di impuesto durante luna di januari. Si e comerciante no a tene cuenta cu BAZV den su prijs na luna di december, esey ta algo cu ta core pa su cuenta. "Nos tincu sigui y nos tincu ehecuta e ley manera cu e ta."

Segun sra. Romano, e comerciante ta dicidi con e ta fiha prijs di su producto. Na momento cu bin un gasto extra (den e caso aki BAZV) cu ta nifica un gasto extra, ta e comerciante ta dicidi si e ta bay adapta su prijs (baha, hisa of lage mescos).
"Su decision ta basa riba e gastonan cu e tin cu su producto, e ganashi cu e keir logra cu benta di su producto, pero e por basa su decision tambe riba e competencia cu e tin riba e mercado. Un comerciante ta huzga diferente factor y ta yega na e prijs di su producto, den esey departamento di impuesto no tin nada di bisa."❑

Multa durante carnaval 2015

Minister di husticia Arthur Dowers a publica e lista di multa durante di carnaval 2015, "Transactielijst carnaval 2015".

Algemene Politie verordening

1.	Gooien met flessen (art. 10)	Afl.400,-
2.	Vechten (geen mishandeling art. 23)	Afl.400,-
3.	Verstoren van optocht (art. 34)	Afl.300,-
4.	Niet op last van politie verwijderen (art. 35)	Afl.400,-

Wapenverordening

5.	Het bij zich hebben van een wapen of kennelijk als zodanig voorwerp (art.1)	Afl.500,-

Wetboek van strafrecht

6.	Wederspanningheid (art.2:1333)	Afl.400,-
7.	Niet voldoen aan ambtelijke bevel (art. 2:137)	Afl.500,-
8.	Belediging van ee ambtenaar in functie (art. 2:226/227)	Afl.400,-
9.	Bedreiging (art. 2:255)	Afl.750,-
10.	Eenvoudige mishaneling (art.2.273)	Afl.400,-
11.	Vernieling (art 2:354)	Afl.300,- + sch.
12.	Openbare dronkenschap (art. 3:52)	Afl.300,-

Landsverordening verdovende middelen

13.	Bezit cocaine tot 5 gram	Afl.100,- p/g
14.	Bezit marihuana vanaf 10 tot 50 gram	Afl.100,- p/10g

Landsverordening wegverkeer: Rijden onder invloed

Schijf	Adem alcoholgehalte	Bloed alcoholgehalte	
1	220 – 350	0.50 – 0.80	Afl.350,-
2	351 - 435	0.81 -1.00	Afl.500,-
3	436 500	1.00 1. 15	Afl.650,

Plataformanan na San Nicolas cu reflector





ORANJESTAD – Den fin di siman Bon Dia Aruba a tuma nota cu 2 di e plataformanan mas cerca di e rotonde di FTA, riba Pastoorhendrikstraat a haya luznan reflector. Esaki a trece claridad y indicacion cu tin un plataforma.

Ya for di diabierna anochi automobilistanan por a mira e luznan reflector riba e dos plataformanan. For di un habitante na San Nicolas, Bon Dia Aruba a compronde cu mas o menos dos luna pasa ora cu a pone plataforma riba Bernhardstraat dilanti e scol Graf von Zinzendorf, esakinan a haya reflector, pero ya e luznan aki a kita for di nan. Siman pasa Bon Dia Aruba a publica un articulo unda cu hefe di departamento di trafico Ricardo Muller a bisa cu polis y DOW ta mirando opcionnan pa haci e plataformanan mas visibel anochi.

Sr. Muller a indica cu autoridad ta na altura cu falta visibilidad y cu a pesar cu tin borchi, na Aruba hopi hende no ta custuma pa mira esakinan.❏



Situa na porta di Waf

Construccion di Welcome Plaza ta cuminsa



ORANJESTAD – Den fin di siman, Bon Dia Aruba por a tuma nota cu a cuminsa basha edificio abou riba tereno pabou di Aruba Ports Authority riba L.G. Smith Boulevard.

Segun informacion ricibi di parti di gobierno, aki ta trata di construccion di e Welcome Plaza. Cu e construccion di e Welcome Plaza ta kita e warehousenan deca'i cu tin riba tereno unda antes Free Zone tabata situa - cu ta duna un bista mahos - specialmente riba e ruta cu mayoria di turista ta tuma pa yega nan hotel.

Asina, mientras cu e trabounan na Barcadera, na unda e waf di container ta bin ta andando, trabounan a start na porta di waf na Playa na unda e cruceronan ta mara.

Plan ta, pa e containernan di Playa muda bay pa Barcadera y e sitio lo wordo converti den un parke di diversion, un luga pa landa y pa eherce deportenan acuatico. Un luga bunita y placentero pa ricibi e turista crucero.❏

Fondonan di SVB

Poco empresa a bay failliet durante 2014



ORANESJAD – Banco di Seguro Social (SVB) ta un instancia importante responsabel di maneha diferente fondo di e trahadonan y empresanan. Director di SVB, sr. Edwin Jacobs a duna un diagnostico di e situacion di varios fondo durante 2014.

Diferente fondo

El a indica cu pa loke ta trata e fondo di seguro di accidente ta uno saludabel.

Otro fondo importante ta esun di seguro di huerfano y viudez cu tambe ta canando bon ya cu no tin problema financiero cu ne.

Encuanto pago di cesantia, e fondo aki ta canando un poco mas miho, ya cu na 2014 tabatin poco empresa cu a bay failliet, y cu mester haci un apelacion riba e garantia di cesantia, segun sr. Jacobs. El a agrega cu e fondo aki ta solido y cu por soporta cualkier aumento drastico di e fondo.

Cantidad di asegurado a aumenta

Cantidad di asegurado a sigui aumenta durante 2014 cerca Banco di Seguro Social (SVB). Na final di 2013 tabatin 37.279 trahado registra na SVB; y na aña pasa te 1 di december di 2014 tabatin 39.220 trahado debidamente registra na SVB.

Director di SVB a declara na Bon Dia Aruba cu dos factor ta contribui na e aumento aki. Di un banda e control externo di SVB mes riba empresanan cu no tin trahado sigura. E di dos factor tin di haber cu a pesar cu economia ta pega, tog ta wordo registra un crecemento den empleo, y esaki ta wordo refleha cerca e cantidad di aseguradonan.



E cantidad di cuponan di trahadonan sigura cerca SVB esaki tambe a aumenta di 39.616 durante e prome 11 luna di 2014 bayendo pa 42.430.

Sr. Jacobs ta mira cu nan ta indicadonan cu ta keda positivo pa cu e fondo; y apesar di e aumento significativo di trahado, e ta observa cu e dianan di AO of ausentismo laboral pa motibo di malesa a keda hasta reduci, loke e ta considera como un “bon señal”.
E ta considera cu e fondo di malesa ora cu ta haya su tiki di adaptacion, e lo por sigui duna proteccion financiero na un grupo grandi di trahado ariba nos isla.❑

Ainda ASTEC y U.P.A. no a logra un CAO nobo

ORANJESTA – E negociacion entre gerencia di ASTEC y sindicato UPA ta pega alomenos temporalmente, y ta wordo spera cu ambos partido por yega na otro.

ASTEC ta informa cu nan ta haciendo tur lo posibel pa mantene paz laboral na pia di trabou. Sinembargo no por kita for di e realidad cu e compania ta memey di e proceso di muda waf di carga di Oranjestad y desaroya un waf moderno na Barcadera, cu tur e retonan y presion financiero cu e ta trece cu ne.

Actualmente tin intercambio di proposicion ariba mesa, y abogadonan di ambos partido a yega di intercambia corespondencia pa asina busca un acercamento pa firma un CAO nobo.

E diferencia cu ta existi actualmente ta ariba e parti di aumento di salario. E dunado di trabou a yega di ofrece aumento, pero e aumento aki no ta yena e expectativa di sindicato UPA, asina Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius a yega di informa na Bon Dia Aruba.

CAO

Di otro banda pa medio di un comunicado ASTEC ta informa cu e ultimo contracto colectivo U.P.A. y ASTEC a vence fin december 2014. Pero ainda ASTEC y U.P.A. no a logra yega na firma un CAO nobo di acuerdo cu e protocol di e ultimo CAO. “Pesey no tin ningun palabracion pa cu e suma aplicabel di un aumento di salario pa aña 2015, ni tocante e pago di un “Bashi Premie” pa 2015”, asina e comunicado ta bisa.

Tambe ta wordo informa cu ASTEC a dicidi, “di buena fe”, di duna un aumento general a base di e Protocol den forma di un evaluacion di prestacion di e trahado cu lo ta un porcentahe te cu 2.4 % y a paga un “Bashi Premie” pa aña 2015 den e prome siman di januari na e suma di Afls. 2.000,=.

Igualmente nan ta laga sa cu e trahadonan di ASTEC riba waf tambe ta haya un “Presentie Premie”, un luna completo di salario di Vakantiegeld, un luna completo di salario como Bonus fin di aña y un contribucion na pensioen di 11.7% di salario. Tambe tin hopi otro beneficionan secundario pa e trahadonan, incluyendo overtime na 200% riba salario regular pa overtime traha den orarionan di anochi y weekend. Ademas ta paga overtime na 300% pa overtime traha riba “working holidays”.❑







Habitantenan a scucha tiro den marduga

Cuatro persona haya den auto cu huls deteni

ORANJESTAD – Diadomingo autoridadnan policial a detene 4 persona cu tabata core den un auto cu un huls den nan poder y cu posiblemente lo a los tiro den area di Lagoen, na playa.

Tabata den careda di 4'or marduga ora cu habitantenan cu ta biba den e area menciona a scucha algun tiro cay y a mira con un grupo di persona sinta den un Hyundai tipo Suv color shinishi a sali y bandona e sitio.





Mesora habitantenan a raporta esaki na Polis, y varios patruya hunto cu Mobiele Eenheid a yega na e sitio y a inicia un buskeda. Den un control rond den e bario unidad di Mobiele Eenheid a topa cu un auto subiendo Irenestraat y a duna e chauffeur señal pa para. Den e auto tabatin 4 persona, for di cual 3 tabata hende muhe y 1 hende homber.

Polis a lista den e auto for di cual su descripcion tabata cuadra cu e informacion cu nan a ricibi anteriormente. Durante un listramento autoridadnan a canta bingo na momento cu nan a bin topa cu un huls den e vehiculo. Polis a detene tur hende 4 persona y a hiba nan Warda di Polis. Na e sitio mes departamento tecnico di Polis tambe a acudi pa asina saca potret di e evidencia pa tin esakinan cla pa momento cu e caso presenta dilanti corte.❑

Auto relaciona cu joyriding haya na Riu Hotel





PALM BEACH – Den fin di siman autoridadnan a bin haya un auto cu posiblemente ta relaciona cu joyriding den luga di parkeer di un hotel.

Tabata diasabra atardi ora cu autoridadnan a wordo informa cu lo tin un auto di marca Nissan, color blanco cu a wordo laga atras den e sitio di parkeer di Riu Hotel cu posiblemente lo ta procedente di joyriding.

Na e sitio autoridadnan a bin topa cu e dicho auto staciona na dicho sitio y tabata tin cocolishi poni na e taira dilanti y patras pa asina evita cu e auto aki lo move. Polisnan a hiba e auto warda pa joyriding team haci nan investigacion.❑

Omo ta perde su mes y hinca sobrino den barica

ORANJESTAD - Diasabra den oranan di mainta trempan a sosode un caso serio di hincamento na un cas na Tamarijn.

Mesora a pidi presencia di Polis y Ambulance na e sitio. Na e yegada polis a bin compronde cu tabata trata di un discusion unda un sobrino a bay defende su wela y esaki no a cay den bon tera cerca e omo kende a opta pa pasa man pa un cuchiu, a hinca e sobrino net bou su lombrishi y a sali na careda drenta mondi bay abou.

Mesora varios unidad di polis cu a yega na e sitio a inicia un buskeda y na altura di Sunny Villas na Bloemond, polis a bin topa cu e omo.

Mesora el a keda deteni y autoridadnan a transporta e persona aki pa Warda di Polis di Santa Cruz.

Personal di ambulance despues di a trata e victima na e sitio, cu urgencia a transporta esaki pa hospital. Un team di recherche y departamento tecnico di polis a bay na e cas pa haci mas investigacion.❑









Homber burachi drumi riba caminda





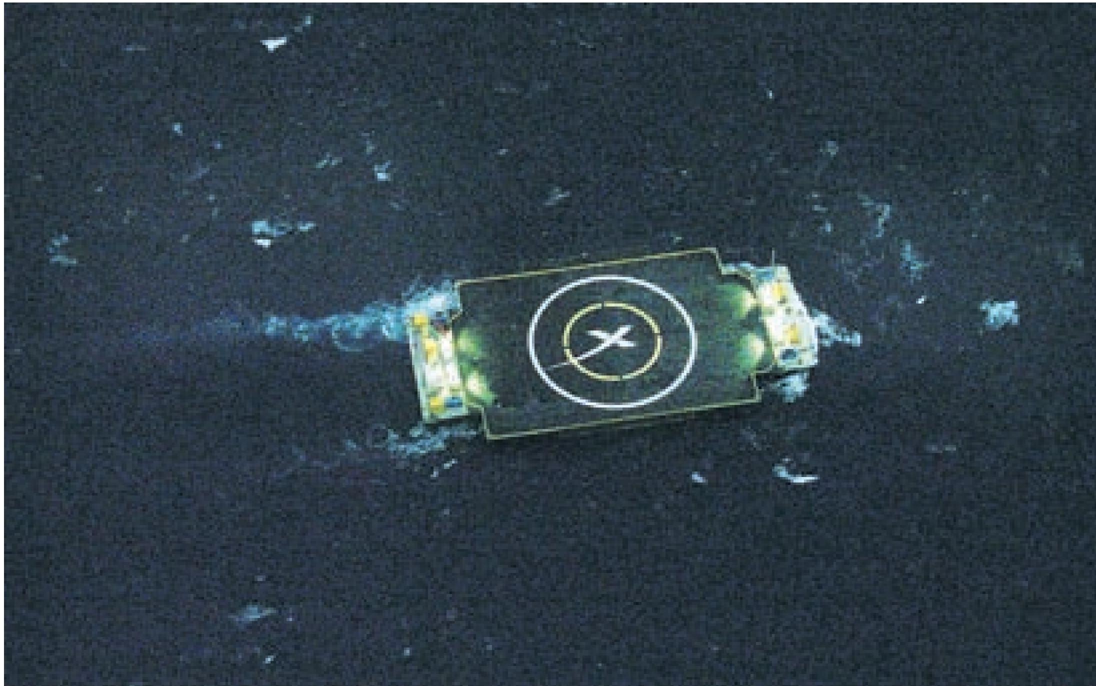




TANKI LEENDERT - Diadomingo algo pasa di mey anochi, algun persona a topa cu un homber drumi riba caminda na Tanki Leendert un poco mas pabou di Glen's Place.

Mesora nan a baha, a hala e homber for di caminda y a pone riba e acera. Polis a wordo poni na haltura. Polis a yega na e sitio y a pidi presencia di transportwagen di polis. E ekipo aki a busca e homber burachi y hiba e homber Warda di Polis na Playa, unda el a haya un cuarto gratis pa sosega e curpa cu tabata basta cansa. ❑

SpaceX cu lansamento pa NASA, pero no ta logra aterisahe riba lama





CAPE CANAVERAL, Florida (AP) – E compania priva, SpaceX, a manda un rocket cu suplemento pa International Space Station diasabra, pero e booster rocket a keda pida pida den ocean Atlantico, despues si un intento fracasa pa aterisa riba un plataforma.



"Nos tabata cerca, pero no a logra, e biaha aki," asina e fundado miyonario di e compania, Elon Musk a anuncia via Twitter, poco despues di e esfuerso pa aterisa e rocket.
A pesar di e fracaso aki den e ocean scur, Musk a bisa cu e ta motiva. E booster di 14 piso, a logra por lo menos, bula bek pa e plataforma cu ta flota, di un haltura di algun dozijn miya halto.
"E rocket a yega na e drone spaceport, pero a aterisa duro," el a bisa den un tweet. "E ta duna speransa pa futuro si."

Ya e ta planeando un otro aterisahe pa otro luna.
Musk, cu tambe ta maneha e compania di Tesla Motors, ta mantene cu re uza rocketnan ta esencial pa baha gasto di lansamento y lo acelera operacionnan.

Te diasabra, niun hende no a purba algo asina prome.
E plataforma modifica, cu ta casi e tamaño di un veld di futbol Mericano, a wordo posiciona algun cien mil miya di e costa noordoost di Florida. E plataforma no a ricibi daño den e impacto, a pesar cu algun ekipo riba dje, lo mester wordo reemplasa, segun Musk. Un barco pa recobra cu personal di SpaceX tabata 10 miya leu.

Cargamento

SpaceX su mision primario tabata pa entrega mas di 5 mil liber di suplemento cu NASA a ordo, incluyendo piesanan pa reemplasa pa experimentonan y ekipo perdi den e destruccion di un otro compania di cargo su rocket aña pasa, como tambe cuminda. Regalonan di Pasco laat tambe tabata abordo, pa e 6 astronautanan na e stacion.

Sin interferi cu e entrega di $133 miyon, Musk tabatin fin pa guia y pianan di aterisahe instala riba e prome fase di e rocket Falcon.
Ora cu e separa di e fase mas ariba di e rocket, e booster principal a cende bek pa su vuelo bek, manera a planea. Motornan automatico a maniobra e booster ateris'e riba e plataforma.
No tabatin bon video di e aterisahe/impacto, Musk a bisa, indicando e condicionnan scur. Imagennan di television breve di e camaranan di e booster, transmiti pa NASA, a mustra bubble di awa so.

Despues, Musk a bisa cu e finnan riba e rocket, nan fluid hidraulico a caba net prome cu aterisahe. A pesar di esaki, el a elogia su ekipo pa logra pasonan grandi pa yega na nan meta di reusabilidad.❑



Diabierna awor ta Calypso & Roadmarch Infantil/Hubenil 2015

ORANJESTAD – Den fin siman e 25 participantenan pa e Festival Calypso &Roadmarch Infantil/ Hubenil 2015 di carnaval a tira lot, durante un reunion na Fancy Mingo den Wilhelminastraat.

Ey cada un di e 22 participantenan cu lo ta competiendo diabierna awor pa e corona di Calypso y Roadmarch Infantil/hubenil a haya nan number. Pa diabierna dia 16 di januari 2015 cuminsando for di 4:00pm lo tin den Carnival Village San Nicolas un feria infantil/hubenil caminda instancianan y gruponan cu tin di haci cu hubentud di Aruba por presenta nan idea of workshops na nos publico. E festival mes ta start 6:00 pm. Carchi ta obtenibel caba na oficina di SMAC of cerca participantenan desde dialuna. Ticket ta 2 florin pa mucha te cu 12 aña y 5 florin pa adulto.







E comision consistiendo di Addonsito Croes, Edselyn Figaroa y Xavier Maduro ta gradici di awor caba SMAC pa e confianza deposita den nos y tambe Elite Productions, Compra Aruba y Oduber Agencies pa e gran colaboracion.

Secuencia di R&C infan til:

1.Ashantee Martus
2.Vonzell Dirksz
3.Xennon Fernandes
4.Xennon Daal
5.Sergio Luis Garcia
6.Myquel Delgado
7.Emanuel Blanco
8.Iyailah Stamper
9.Dayna Leer
10.Rakish Persaud
11.Lacey Albus
12.Xyanne Vieira
13.Reanne Ras

Secuencia R&C hubenil
1.Joshua Bryson
2.Jada Mejia
3.Pricilla Quandt
4.Gizane Boekhoudt
5.Rudolfo Gonzalves
6.Desean Mingo
7.Mayxcion Maduro



A fayece

"Don Ramon" baluarte cultural, compositor y canta autor

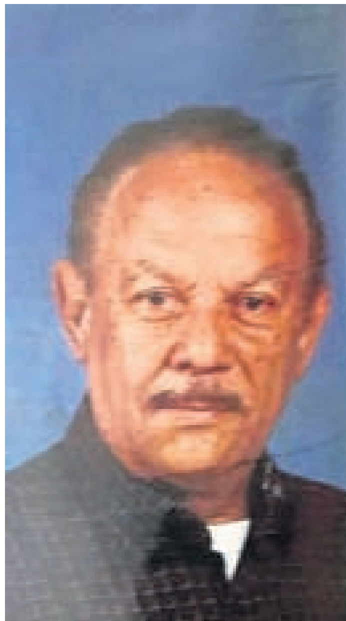
ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba a ricibi noticia tristo cu otro gran baluarte di nos cultura Sr. Pedro Ramon Krosendijk, miho conoci como Don Ramon a bay laga nos.

Biografia

Don Ramon ta naci na Aruba riba dia 31 di januari 1950 y a bay laga nos riba dia 7 di januari 2015.

Na 1968 el a caba su MULO na La Salle College na Oranjestad. Despues a traha pa 10 aña na Directie Financiën. For di un edad hoben semper tabatin un pasion grandi pa musica. El a participa den coro na Santa Cruz. Don Ramon ta toca guitara y a haya les di canto cerca Sr. Rufo Odor. Como compositor e tabata un compositor completo cu por a crea letra y melodia.
Ora e compone cancionnan, nan semper ta cu letra, mensahe profundo y cu su guitara e tabata saca e melodia.

Na 1978 Don Ramon a participa na e prome Festival di Papiamento. Hopi ta esnan di nos artistanan Arubiano cu el a yuda, sea den forma di compone cancion, poesia of a compaña.
El a participa na 1979 na e Tumba Festival cu un cancion componi door di Sr. Tino Ruiz, titula "Dun'e Tur Cos".



Na 1979, Don Ramon a ricibi un reconocimento di "Aruba Academy Award" como miho cantante cu a tuma luga riba diasabra 1 di december 1979 den Americana Hotel.

Ta bon pa menciona cu Don Ramon a gana e Festival OTI Antiyas Hulandes cu a tuma luga den Cas di Cultura cu su composicion "Mi Niño", areglo musical di Roberto Montiel y Coro di Maybeline Arends Croes. Cu e cancion "Mi Niño", Don Ramon a representa Antiyas Hulandes riba dia 8 di december na aña 1979 den Teatro Academia Militar na Caracas.

Pa Festival di Voz i Landia e tabata compone cancionnan pa varios di e muchanan. Tabata na 1982 durante e prome festival Voz-i-Landia, caminda cu e composicion "Cunucu di Seit" a gana e prome luga.

Sr. Edwin Abath a participa na final di aña 1989 na e Festival di OTI, na Miami, cu un cancion "Mi Viejo", co-compone pa Don Ramon. Sr. Abath a participa cu e cancion aki, caminda Aruba a participa pa prome biaha como pais.
Na ocasion di 40 aña di Radio Kelkboom na april 1994, Don Ramon a presenta su propio CD cu ta yama "Cunucu di Siet", produci pa Watapana Recording Studio cu ocho cancion compone pa su persona.

Den añanan 90, Don Ramon a compone varios cancion pa Srta. Debby Werleman pa por a competi na e Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera.

Durante 1998 – 2001 Don Ramon tabatin un programa di radio di tur diasabra di 9'or pa 11'or di mainta cu yama "Terturlia Farandulero" via Radio Kelkboom.
Na 2003 den un produccion di DVD di "The Most Precious Gift" di Sr. Tino Ruiz , Don Ramon tabatin un calypso instrumental titula "My Lovely Black Lady". Den e parti di splicacionnan di nos Ritmonan musical, manera wals, tumba, mazurka etc. den e DVD aki nos por aprecia e bos di Don Ramon den idioma Ingles y Papiamento.

Don Ramon hunto cu Gos Oduber y mas miembro a crea e reglamento pa e Festival Un Canto Pa Aruba su Himno y Bandera pa mustra importancia riba e contenido di e cancion. E interpretacion, ki frase den melodia, e cantante su mensahe, cua ritmo di nos cancionnan manera dansa, tumba, wals, mazurka y polka por participa. Ki instrumento y no insulta y critica ningun hende, pero si por protesta. Reglamentonan cu te awe ta vigente den e Festival.
Tabata 2005 Edjean Semeleer ta acerca Don Ramon pa pidi permiso pa e por canta y graba e composicionnan di Ramon, e cancionnan "Recuerdo" y "Cunucu di Siet". Y ta saca un produccion di CD. Edjean a experiencia Don Ramon como un persona di caracter calido y di pensamento profundo. Despues den su proyecto "Hey ta Pasco" Edjean ta pidi Don Ramon un composicion di cual "Pasco di Amor" a ser componi.
Na maart 2007 e Festival "Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera" a ser dedica na Don Ramon Krosendijk pa su aporte, composicion y gran apoyo.
Cu un anhelo pa un di su yiunan sigui cu su pasion. El a conseha Gabriela su yiu mas chikito pa sigui cu canto. Na principio no tabata facil, pero despues cu Gabriela a participa den Sparkling Tour, por bisa cu un chispa a cuminsa brota.
Na 2010, Gabriela ta participa den Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera cu e composicion di su tata, Don Ramon titula " Un Elogio na nos Himno y Bandera".

Na 2012 Don Ramon ta compone un cancion titula "Pakico" pa Gabriela. Cu esaki Gabriela ta participa den e Concierto Unoca den Plata di 25 aña di UNOCA.
Banda di tur esaki Don Ramon tabata un persona cu talento grafico y tabata un bon desiñado riba computer.❑

Vacuna contra Virus VPH recomenda pa hoben y adultonan hoben



Segun Academia Americano di Pediatria (CDC), 20 miyon hende ta infecta actualmente cu e Virus di Papiloma Humano genital (VPH). Mita di e infeccion nan aki ta wordo presenta den hobennan y adultonan hoben di 15 pa 24 aña. VPH ta asina comun cu mayoria di adulto cu tin relacion sexual ta adkiri e virus aki den algun momento di nan bida.

Aña pasa Departamento di Salud Publico (DESPA) y Seccion di Cuido Salud Hubenil (JGZ) a anuncia e introduccion di e vacuna di HPV pa preveni contra e virus di Papiloma Humano tipo 16 y 18 cu ta causa mayoria di caso di cancer na boca di matriz. Na Aruba aworaki por vacuna contra e dos sorto di tipo aki, cual 70 porciento di casonan di cancer na boca di matriz ta wordo ocasiona pa nan.
CDC, Academia Americano di Pediatria y otro entidad nan hopi respetabel den campo di salud, ta recomenda e vacuna contra VPH pa mucha muhenan y mucha homber nan di 11 pa 12 aña.



Nan ta haci un yamada na e dokternan pa recomenda di manera firme y sigur el vacuna pa e pre-teen y teenager nan cu ainda no a ricibi tur e dosis di e vacuna. Lo ideal ta cu e pashent mester wordo vacuna prome cu e ta cuminsa tin relacion sexual cu ta e momento cu e persona por keda exponi ni e VPH. E persona cu ya caba ta infecta pa un of mas tipo di VPH ainda por ricibi proteccion contra e otro sorto di virus cu ainda no a adkiri.

Tin dos sorto di vacuna pa preveni e VPH cu ta causa mayoria di cancer di cerviz. Tin e vacuna bivalente (cervarix) y e vacuna cuadrivalente (Gardasil) cual tambe ta proteha contra e sorto di virus di VPH cu ta produci vret genital.

Con sigur ta un vacuna contra e VPH

E vacuna contra VPH a wordo studia den miles di persona rond mundo. Estudionan no demostra preocupacion di siguridad grave y tur dos sorto di vacuna ta sigur. E reaccion comun ta generalmente manera tur vacuna, dolor den e luga unda nan ta hinca e hangua, tiki keintura, algo di gana di saca. Ta posibel –no mayoria di caso- cu e persona por cay flauw despues di e vacunacion, loke ta mas frecuente den mucha teenager pa lo cual ta wordo recomenda cu e persona mester sinta un 15 minuut despues di a haya e vacuna.

Sinembargo, prome cu un vacuna ta wordo lansa riba mercado Food and Drug Administration (FDA) mester verifica cu e ta sigur y efectivo. Cervarix y Gardasil a wordo purba den miles di hende na Merca y otro paisnan y e efectonan cu hende tabata reporta ta efectonan normal di tur vacuna.❑

Hopi alimento di mucha popular ta yen cu demasiado vitamina y mineral

Un conchi grandi di lechi y cereal por ta un bon manera pa cuminsa bo dia. Hopi di e cerealnan di desayuno y snack bars ta contene nutrientenan cu lo por yuda nos curpa keda fuerte y saludabel.

Pero algun di e cumindanan aki tin demasiado vitamina y mineral. Segun un estudio nobo realisa pa Environmental Working Group (EWG), e fortificacion extra aki lo por ta mas dañino cu beneficioso.



Demasiado vitamina

Hopi fabricante di cuminda di mucha ta propaganda productonan cu ta rico na vitamina y mineral. Esaki ta apela na famianan cu kier come mas saludabel. Pero mas no tur ora ta bon, ora cu ta trata di cierto nutrientenan. EWG a studia 1556 cereal di desayuno y 1025 snack bar, y a descubri gran cantidad di vitamina A, niacin y zinc. Entre e productonan cu nan a test, 114 cereal ta contene 30% mas di e tres nutrientenan aki cu loke ta recomenda. Di e snack bars cu a test, 27 tin mas cu 50% di e cantidad recomenda di vitamina A, niacin y zinc.



E informacion di nutricion riba pakinan ta basa riba cantidad recomenda pa adulto, cu ta fisicamente mas grandi y ta rekeri mas vitamina y mineral. Pues ora muchanan come e cereal y snack bars, nan ta hayando mas nutriente cu nan mester.

Nutrientenan den accion

Vitamina A, niacin y zinc ta miho den cuminda fresco cu no ta procesa, y cu ta den nan estado natural. Vitamina A ta yuda bo mira anochi. E ta aparece naturalmente den webo, carni, milon, wortel, y spinazie. Niacin ta un vitamina cu ta yuda nos curpa traha energia. Por hay'e den cumindanan manera pisca, simianan y pinda, como tambe den granonan manera aros bruin. Zinc ta yuda nos curpa combati infeccion. E ta wordo haya den productonan basa di trigo, carni, bonchi y noot.
Muchanan normalmente ta come mas cu un porcion di cereal of snack bar pa dia, banda di tuma suplemento di vitamina. Come gran cantidad di e nutrientenan aki por ta peligroso pa muchanan nan salud. Demasiado vitamina A por causa daño na higra, nivelnan halto di zinc por stroba e curpa su inmunidad natural, of e poder di bringa infeccion.

E autornan di EWG ta haciendo un peticion pa FDA cambia su guia pa consumo di nutriente, y revisa nan nivel di consumo diario pa cuadra cu dietanan di mucha.

Vitamina y mineralnan por yuda nos curpanan crece y keda saludabel. P'esey ta importante pa lesa e labelnan y pensa tocante e alimentonan cu nos ta come tur dia.❑

Democracia parlamentario (Arubano), sistema di pasado?!



Skirbi pa: Armand Hessels

Desde poco despues di comienso di Status Aparte tin duda encuanto funcionamento di nos democracia parlamentario. Gobernante eligi aki ta ocupa nan mes cu maneho di nos pais, o sea cu 'politica'. Sinembargo, den curso di aña, ciudadano a ripara cu mientrastanto politica ta determina gran parti di nan bida, pero cu nan mes ya no ta determina politica. Asina a crece un abismo tambe entre ciudadano di un banda, y gobernante y parlamentario di otro banda.



Pa motibo di e desaroyonan politico di e ultimo decadanan, ciudadano ta experencia cada bes mas cu nos sistema politico, esta democracia parlamentario, den su forma actual posiblemente ta ofrece mas desbentaha cu bentaha.

E faboritismo cu (partido) politico ta practica na escala grandi cu nombracion y promocion di personal y otorgamento di proyecto a ocasiona un sentido fuerte di inhusticia: pagado di impuesto ta paga e cuenta di 'obligacion di campaña' di partido politico pa gana eleccion.

Ademas e sistema aki ta promove burocracia cu inevitabel ta hiba na trancamento den maneho, na conservacionismo y malcostumber di personal y un necesidad pa 'regla tur cos' y consecuentemente abuso di poder di gobernante. Den esey, conhuntamente nan ta rekeri un parti desproporcional di e placa disponibel.

E fenomenonan aki no solamente ta caracterisa cada gobernacion cu Aruba a conoce, pero tambe mayoria di e paisnan cu ta funciona a base di e mesun sistema democratico. Pues ta parce cu no ta solamente e hende- y partidonan cu ta na mando ta ocasiona problema, pero tambe e propio sistema cu aparentemente ta proporciona posibilidad pa abuso. Na hopi pais, mescos cu na Aruba, ta reina e impresion cu politico ta na benta y consecuentemente cu democracia ta na benta.

Di mes e pregunta ta surgi den ki grado e corupcion extenso cu a presenta su mes practicamente tur caminda y den tur tempo, tawata consecuencia solamente di hende y partido cu pa mayoria parti tawatin nan propio interes como prioridad, of si e sistema mes tawata promove esaki.

Pues a bira tempo pa analisa si nos sistema democratico parlamentario cu aki aya ta funciona pa mas cu 200 aña caba como tal, ainda ta ofrece den su forma actual e miho solucionnan pa e retonan di awendia. ❑

no ta tene nan mes na nan promesa pa labora completamente y exclusivamente pa bienestar general. Parlamentario ta neglisha nan deber pa controla gobernacion debidamente.

A pesar di entrada cu ta crece bastante tur aña atrobe , cada gobernacion nobo ta logra pa laga debe crece mas ainda.

Transparencia den tur locual gobierno ta haci y deshaci ta bou di nivel mescos cu dunamento di cuenta. Ta peca structuralmente contra e principionan di bon gobernacion. Sinembargo, pa motibo di e cultura di miedo casi no tin bos di protesta. Asina mes cada gobierno ta broma cu Aruba ta un democracia parlamentario cu 'ta ehecuta boluntad di pueblo'. Manera sa pasa mas frecuente, aki tambe tin un abismo entre teoria y practica.
Den teoria, democracia ta simbolisa e sentimento di hopi hende pa tur cos cu (moralmente) ta bon. E idealnan libertad, igualdad, husticia y solidaridad ta cuadra cu nos manera democratico di pensa.

'Pueblo' ta dicidi na ki manera mester organisa sociedad, es ta cuanto scol mester tin, na unda mester construi nan y kico mucha mester siña na scol; cuanto polis y personal di bombero mester tin pa garantisa siguridad na comunidad; cuanto placa mester destina pa cuido di hubentud y anciano; ki regla mester conta pa construccion di cas, pa dama cu ta traha den bar y pa hotel y otro comerciante riba beach; cuanto empleado publico mester pa haci e trabou pa sociedad y cuanto impuesto nos mester paga pa tene nos comunidad den funcion.

Ta supone cu 'pueblo' ta dicidi riba e asuntonan aki y centenares otro tema. Claro cu no por ehecuta esaki den practica. Pesey 'e mayoria' di pueblo ta apunta representante (parlamentario) pa analisa e asuntonan aki y bin cu solucion. E hendenan



Segun Hendrick Tevreden:

E pueblo ta mal contento y desapunta

ORANJESTAD – Lider y vocero di Comision Accion Nacional (CAN), sr. Hendrick Tevreden kende dia 1 di october a organisa e manifestacion mas grandi contra gobierno durante 2014, ta opina cu ainda un sentimento di malcontento ta existi cerca nos pueblo.

"Mi ta kere cu sigur e pueblo ta mal contento," el a bisa. El a declara cu den eleccion nos por a mira un pueblo cu a vota pa e gobierno actual, pero tambe tin un par cu a vota pa oposicion, y tin otro cu no a vota.

E ta opina cu un gran cantidad di hendenan cu tabata sostene gobierno a marcha cu CAN den e manifestacion organisa dia 1 di october 2014 pa expresa nan mal contento.

"Ami parecer, y e sondeo cu mi ta haci den pueblo, mi ta kere cu e malcontento a crece, y el a crece aun mas," el a bisa.
El a agrega cu e pueblo ta mal contento of miho bisa, nan ta "desapunta." Nan ta desapunta den un gobierno cu a haci contrario na locual nan a bisa cu lo wordo haci ora cu nan a gana eleccion, segun sr. Tevreden.

E hoben lider di CAN a describi tres punto general cu nan lo bay concentra durante 2015: Liderazgo transparente y eficaz; percura pa tin union den locual bo ta haci; y percura pa tin ordo of un linea stret of vision recto unda nos tur por yega na dje. E ta kere cu cumpliendo di e puntonan aki nan lo por logra mas di locual nan a logra durante 2014.

E ta bisa cu naturalmente tin otro puntonan pero e ta kere cu den su totalidad den liñanan grandi, esaki ta e tres punto esencial pa concentra riba nan durante e aña nobo aki.

Esaki sin importa di ki ideologia politico of religion cu cada un di nos tin, y independiente di e fundacion of instancia cu nos por traha.❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Mi lo sigui lucha pa un dia Aruba tin leynan di integridad

ORANJESTAD- Cu hopi entusiasmo mi a cuminsa ehecuta mi trabounan den e Comision di Integridad di Reino, y ya nos a reuni un biaha caba den e comision.

Pero mi por a pensa cu den seno di partido AVP, nan tabata tin hopi problema cu e nombramento aki, pasobra nunca nan a permiti MEP ta den comisionnan asina. Y na final nan a logra saca mi di e comision. Pero esaki lo no stroba mi den mi meta y esey tapa Aruba haya un gobierno integro, pasobra Aruba merece miho", tabata palabranan di Sra. Evelyn Wever-Croes durante e ultimo dia di reunionnan di IPKO cu parlamentonan di Hulanda, Sint Maarten y Corsou.



Riba termino hopi cortico Aruba mester introduci e ley di financiamento di partidonan politico, y ya ta 4 aña consecutivo cu delegacion di AVP ta priminti den IPKO cu lo bin cu e ley aki, sinembargo te dia di awe nan no a haci nada pa pasa e ley aki den Parlamento. Mescos ta conta cu e leynan di screenmento di ministernan.

Ta imposibel cu Mike Eman mester screen su mes, algo cu e Hulandes nan tampoco ta compronde. Hustamente e dos leynan aki Evelyn Wever-Croes ta boga pa wordo introduci mas pronto cu ta posibel.

Riba e pregunta di e motibo cu AVP a saca su persona di e comision, Sra. Wever-Croes a bisa: "Sr. Herde a bisa mi cu e motibo cu e ta saca mi di e comision ta pasobra ami lo a duna mi opinion den corant cu Gobernador di Aruba no a actua incorecto, algo cu semper mi a bisa, y mi lo sigui bisa.

Den e articulo no tin nada skirbi cu no ta corecto, y tur esunnan cu a sigui e reunionnan mes por a scucha y mira esaki.

Si AVP a kere cu nan por a hinca mi den un comision y asina stroba mi di duna mi opinion, of forsa mi pa cambia di opinion, nan ta mal ekiboca.

Mi no ta tuma sr. Herde na malo, pasobra e no por yuda. E simplemente no tin control riba su fraccion".

Tambe a puntra Sra. Wever-Croes su opinion tocante su reemplasante den e comision, Marlon Sneek, pero riba esey e ta prefera di no a duna comentario.

"Mi responsabilidad cu e pueblo di Aruba tapa nos tin gobernantenan integro, y mi kier a duna e bon ehempel cu Parlamento mes por bin cu e ley nan aki. A pesar cu mi no ta parti mas di e comision di Reino, mi lo sigui traha riba esaki. Pa mi integridad ta algo sumamente importante, y mi lo no descansa te ora nos tin e leynan na luga.

Unico cos cu ta duel mi ta cu awor cu mi no ta parti di e comision mas, lo tarda hopi atrobe prome cu e leynan aki bin, pero mi compromiso ta pa introduci e leynan aki asina cu nos ta den gobierno bek", Sra. Wever-Croes a duna di conoce.❑

Rene Herde(AVP)

"Nos no por premia falsedad y oportunismo"

ORANJESTAD- Apenas dos dia despues cu e lider di MEP a wordo nombra pa bira e representante di parlamento di Aruba den e comision di "integridad" di parlamentonan di Reino, e mes un delegacion di parlamento mester a dicidi di retira su persona di e posicion aki.

E motibo ta cu fei momento cu e lider di MEP a haya e funcion, el a cuminsa haci politica partidista cu esey.

Den e funcion e lo mester a traha hunto cu miembronan di otro parlamentonan di e cuatro paisnan di Reino, pa haci inventarisacion di maneho necesario pa stimula integridad den gobernacion na tur nivel y den tur e cuatro paisnan di Reino. Na luga di cuminsa concentra riba esaki, e lider di MEP a cuminsa ataca hende y crea e impresion cu e ta e persona mas integro den politica na Aruba. Loke a haci cu a bira imposibel pa mantene e lider di MEP den e funcion ey, tabata e articulo cu a sali den prensa diabierna den cua ta crea e impresion cu e reunion e siman aki di parlamentarionan di Reino, lo a conclui cu gobernador di Aruba tabata tin motibo pa interveni aña pasa den gobernacion di Aruba. Pa resto di e delegacion di Aruba esaki tabata di mas y prome cu e reunion a cuminsa diabierna mainta a dicidi cu ta reemplasa e lider di MEP den e funcion di representante di Aruba den e comision di "integridad". E articulo ta un mentira completo, pasobra no a ni discuti e tema aki den e reunion e siman aki.



Integridad

Den combersacion cu presidente di e comision di Asuntonan di Reino di Parlamento di Aruba, Rene Herde', el a splica mas di e motibo pa a retira Sra. Wever-Croes fei e funcion cu el a haya dos dia prome. Rene Herde': "E funcion di representante di parlamento den tur comision ta pa traha den nomber di tur fraccion den Parlamento. No pa traha pa bo mes of pa bo partido so. Sra. Wever-Croes a haci net lo contrario: el a bay haci politica cu esey. Mi a pidi un otro miembro di e comision cu tin e funcion den e comision di integridad, pa duna Sra. Wever-Croes e oportunidad pa tuma e funcion, pa duna mas participacion na MEP. Aunke nan mes no kier participa. A pesar di e echo cu tin un investigacion andando contra di e Sra. aki pa e cuenta di banco den e caso di e compania Eris Crius, ami kier a envolve e mas den asuntonan importante asina. Pero el a defrauda henter e delegacion cu loke el a haci. Pa colmo den e articulo cu a sali den prensa, ta gaña cu e reunion di parlamentarionan di e siman aki lo a saca e conclusion cu gobernador lo tabata tin motibo pa interveni, siendo cu no a ni papia di esey den e reunion. Mi a informa presidentenan di e parlamento y comisionnan di e otro paisnan di esaki awe mainta.

Nan a desaproba esaki y la laga esey na delegacion di Aruba pa atende. Locual cu mi a haci tambe mes ora. Mi conclusion di e incidente aki ta cu atrobe e lider di MEP ta mustra cu e no ta di confia. Nos por tin diferencia di opinion pero nos mester por confia otro den tur trabou.

Con bo kier papia di integridad si e elemento basico di confiansa mes no t'ey. Nos a dicidi mes ora cu nos no por premia falsedad y oportunismo manera el a demostra. P'esey nos a para esey mes ora!" ❑

Fraccion di MEP:

AVP tin miedo pa Evelyn Wever-Croes ta den comision di integridad di reino

ORANJESTAD - Despues cu e siman aki lider di MEP Evelyn Wever-Croes a wordo punta pa representa Aruba den e comision di Reino di Integridad, dirigencia di partido AVP a manda instruccion pa saca lider di MEP di e posicion ey.

E miedo ta grandi cu Lider di MEP den e Comision ey por desenmascara tur e scandalnan di partido AVP. Ademas, partido AVP no kier tende di e leynan cu mester wordo introduci pa controla financiamento di partidonan politico, ni di screenmento di minister. Hustamente e leynan aki Evelyn Wever-Croes a anuncia cu e lo traha duro riba nan pa nan bin, pero no ta cumbini AVP, ni esunnan cu ta financia AVP, pa e leynan aki bin.



P'esey AVP mester a haci tur lo posibel pa stroba e candidatura di Evelyn Wever-Croes den e comision ey.

Y riba e ultimo dia di IPKO nan a logra. Baba Herde sin consulta, a dicidi di saca Evelyn Wever-Croes y pone Marlon Sneek, algo cu a cay manera un bom den e reunion, specialmente cerca e delegacion di Hulanda. E delegadonan di Hulanda aparentemente tabata bon na altura di e scandalnan rondo di Marlon Sneek cu accidentenan straño y dudoso den trafico y su incontinencia debil. Es mas, durante un combersacion entre delegadonan di Hulanda y Corsou, e ehempel ey a wordo duna como falta di integridad. Cu e decision aki Baba Herde a pone cara di henter delegacion di Aruba na berguensa. Si bo no tabata kier un hende di MEP, bo tabata tin cantidad di otro opcion, den seno di AVP mes, di persona cu no tin duda den nan integridad. Pero e escogencia pa Marlon Sneek a cay den masha mal tera. Awor ta di lubida cu Aruba ta haya leynan di integridad por lo pronto!❑



Rene Herde (AVP)

"Gaña ta normal pa MEP"



ORANJESTAD- "Un momento MEP tin boca yen di hisa nivel di politica of di integridad. Un rato despues nan ta gaña manera ta nada.

Gañamento aparentemente ta normal den MEP. Pa mayoria di hende na mundo gañamento ta algo malo. E ta un señal cu bo no tin argumento of djis bo no kier bisa berdad. Diabierna pasa MEP a bolbe demostra cu pa falta di argumento of pasobra nan no por anda cu berdad, nan ta gaña, gaña y bolbe gaña." Esaki tabata un di e reaccionnan diabierna mainta di e lider di fraccion di AVP, Rene Herde', despues cu el a lesa e articulo cu MEP a publica diabierna den corant.

E articulo ta cuminsa cu e mentira fragante y ofensivo, bisando cu e miembronan di e delegacionnan di e cuatro paisnan di Reino lo a yega na e conclusion cu gobernador di Aruba tabata tin rason pa interveni aña pasa den gobernacion di Aruba. E berdad ta cu na ningun momento ni a discuti mes riba e decision di gobernador y tampoco no a saca niun conclusion riba e punto aki. Kier

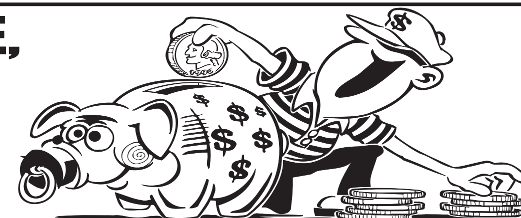


men cu atrobe a gara e partido MEP ta inventa algo y skirbi esaki den corant como si fuera el a sosode di berdad. Rene Herde':" Ta esaki ta e motibo pakico a dicidi den e delegacion di Aruba pa kita Sra. Evelyn Wever-Croes fei e posicion di representante di parlamento di Aruba den e comision di integridad den gobernacion den Reino. No ta pasobra ta trata di Sra. Evelyn Wever-Croes. Al contrario ta ami mes a propone pa e bira e representante, a pesar cu tin hopi pregunta di integridad rond di su persona. Ta e echo cu el a declara of laga declara of aproba e declaracionnan cu ta totalmente incorecto. Pio ainda, el a hinca miembronan di parlamento di Corsou, Sint Maarten y Hulanda den problema door di crea e impresion cu nan tambe a yega na e conclusion ey. Siendo cu e topico ni a wordo trata den e reunion. E desaprobacion di e declaracion haci den prensa tabata unanime. Nan a laga na delegacion di Aruba pa dicidi kico pa haci cu e acto totalmente incorecto aki. Despues di a discuti esaki cu e otro dos fraccionnan den e delegacion di Aruba, ami a tuma e decision di informa Sra. Evelyn Wever Croes cu e no por keda den e funcion di representante di parlamento di Aruba den e funcion ey. E gañamento a custumbra di MEP a sali nan masha malo y a bolbe pone cara di parlamento di Aruba na berguensa."

Ripiticion

Ainda ta corda cu aña pasa den e reunion di IPKO na Corsou, cu e mes un lider di MEP a traha un documento y a pone riba papel di Parlamento di Aruba pa crea e impresion cu e documento lo ta un documento di henter parlamento di Aruba. En realidad e tabata un documento cu e mes a traha cu solamente opinionnan y insinuacionnan di e partido MEP. Ora e gañamento aki a sali na cla durante di e conferencia, a kita e documento di mesa y a desaproba e comportacion aki completamente.

Algun miembro di delegacion di Hulanda a hasta kibra e documento di Sra. Evelyn Wever Croes sinta na mesa, den forma demostrativo. E aña aki a ripiti e forma di traha incorecto y contra tur norma di decencia, door di gaña over di loke a discuti y conclui den e conferencia. Gañamento y falsedad ta en berdad algo normal den MEP.❑



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Tel: 587-0725
Cel: 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia. Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Pa tur servicio di airco, • Instala • service • reparacion • Trouble shooting • Duct work y hopi mas. Bubali #20 Pa mas informacion
Tel: 587-1472

TA BENDE
Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 569-0125

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Caribbean Spiny Lobsters na prijs di wholesale. Live lobsters, Whole Lobsters, Lobster Tails Jumbo Shrimps head on Weekly deliveries
Tel: 562-5859

TA HUUR
Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO! Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond. Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 569-0125**

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Un frigidaire marca Magic-Chef 21cu.ft. pa mas informacion
Tel: 583-7357 - 5604573

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna). Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,- Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is). Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro. Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg. Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

Advertorial

Amantenan di Pasta Gallo a ricibi premionan atractivo

ORANJESTAD - No solamente cu pasta ta un di e cumindanan mas saludabel y sabroso, pero tambe ta birando mas popular bou di amantenan di bon cuminda.

Pasta Gallo ta lider den marca di pasta, specialmente pa su campañanan atractivo, manera ta esun teni na fin di aña pasa, den cual a hasta rifa un auto nobo bou di tur amante di bon pasta.

Pasta Gallo a subi mercado di Aruba cu un "bang" cu un variedad grandi di pasta tricolor, special pa prepara salada, contribuyendo pa crea e platonan di mas saludabel y atractivo, manera por ehempel e tulpnan tricolor. E pasta nan clasico ta reconocibel pa e pakinan color cora, tanten cu e variedad tricolor, cu ta excelente tanto pa salada como otro platonan, ta bin den pakinan preto.

Oduber Agencies y Pasta Gallo ya a organisa diferente campaña cu masha exito, manera entre otro e campaña di recetanan creativo y na fin di 2014 a regala un auto nobo, hunto cu Caliente FM. E premio grandi di un auto nobo a wordo regala na fin di aña pasa, pero e campaña a sigui te cu dia 7 di januari, ora cu a saca e ganadonan di un stoof marca Whirlpool di AMC Unicon y un iPad di Sams.

Pa participa na e campaña aki tabata hopi facil: Oduber Agencies y Caliente FM a invita clientenan pa cumpra dos paki di 500gr di cualkier Pasta Gallo y ricibi un coupon, cu mester a deposita den e buzon di e campaña.

E reaccion di amantenan di Pasta Gallo tabata tremendo y tabata un placer pa Oduber Agencies entrega e ultimo dos premionan di e campaña e siman aki na e feliz ganadonan. Na AMC Unicon, Natash Sam-Sin a ricibi su stoof Whirlpool y e iPad a wordo entrega na Emanie Surios na Sams.

Oduber Agencies N.V. y Pasta Gallo ta invita amantenan di pasta pa sigui disfruta di tur e dushi y bunita platonan cu por wordo crea cu Pasta Gallo. Bishita e website www.pastasgallo.es, scoge e opcion "El Consumidor" y click riba "En la cocina" pa un sin fin di receta, di esunnan di mas facil te na esunnan di mas complica pa traha. Pa tipnan tocante con pa crea un menu di kita sombre, con pa combina pasta cu biña y mas receta cu indicacionnan di porcion, click riba "En la mesa". Bon Apetit!❑





Mi tin tur speransa den Señor,
mi tin fe den su palabra.
Salmo 130

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos esposa y mama stima:

Sra. Vicenta Laclé-Angela
Mihor conoci como: " Jasentha of Chenta".
*9-11-1940 †10-1-2015

Na nomber di su:
Esposo: Pedrito (Dito) Laclé

Yiu: Jasmin & Henery Christiaans – Laclé

Rumannan: †Fransisca Angela y famia
Angelico y †Ina Angela y famia
Bertha Angela
Francisco Angela y famia na Hulanda
†Johannes y †Teresia Angela y famia
Juan Angela y famia

Swa y Cuñanan: †Efigenio y Sarita Laclé y famia
Ramon y Aida Laclé y famia
†Theodoor y Maria Laclé y famia
Antonilia y †Juan Lampe y famia
Aura y Miquel Fuentes y famia
†Valeriano Laclé
†Mario Laclé
Gilberto y Rita Laclé y famia
Paulo y Dorothea Laclé y famia
na Hulanda.
Elias y Lucia Laclé y famia.
Delia Laclé y famia.
Aura Laclé y famia
†Ismael Laclé y famia
Anita y †Raimundo Vrolijk y famia
Ronny Laclé
Eta Laclé
Dida Laclé
Betty Flores
Su consuegra : †Ria Christiaans

Su bon bisiñanan: Franklin y Lourdes de Kort y famia, Favio y Susanna Eduardo, Tito y Mary Feliciana y famia, Dity Croes y famia, Ale y Rebeca de Cuba y famia, Ety y Ria Croes y famia, Tony y Ligia Arindell y famia,. Toos y esposo y famia, Jose Vrolijk y famia.

Su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, y demas famianan: Laclé, Angela, Koolman, Christiaans, Luidens, Albertsz, Lampe, Fuentes, Kock, Dirks, Vrolijk, Albertsz, de Mey, Croes, de Cuba, Werleman.

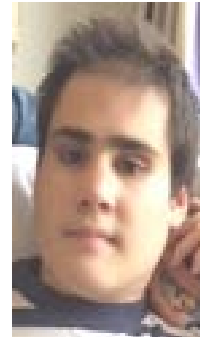
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 14 di Januari 2015 na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito. Nos difunta stima lo ta reposa for di 2 or pa 4 or di atardi sigui pa un santo sacrificio di misa y despues lo sali pa santana Catholico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : The Olive Tree Funeral Home - Cumana, diamars 13 di Januari 2015 di 7 or pa 9 or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Fonds lo ta altamente aprecia.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Our Special Angel Has Found His Wings To Make His Way Into Heaven

Juan ***Najée*** *Ridderstap*



Sunrise March 13th 1996. Voyage to Heaven Januari 4th 2015

The Cremation and Ceremony took place on Januari 8th 2015 in Spijkenisse, The Netherlands

Condolences: Tuesday Januari 13th 2015 at Moko 261 from 7 – 9 p.m.
E-mail: peterson.quandt@setarnet.aw

Rosana, Tim, Kim, Liz & Aidan Peterson

There Are No Goodbyes. Forever In Our Hearts



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde.
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Juan Ruperto Croes
Mihor conoci como "Rubi"
*27-03-1936 †010-01-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia lo ta diamars 13 di januari 2015 na Aurora Funeral Home, Cumana 76.

Nos no mester lubida
cu fo'i Maria
Hesus a nace.
Y den tur temponan
t'E a cuid'E, a proteh'e.
Y nos cu ta su yiunan
Lo E consola nos, fortalece nos
Manera un mama so por

Ernesto E. Rosenstand
(Ave Maria)



Directiva y personal di UNOCA
ta participa fayecimento di:

Sra. Vda Aura Arends-Osorio
na bida mama di nos miembro Aurita Arends.

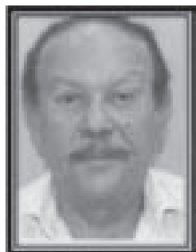
Nos ta desea Aurita y demas famia forsa y cu e bunita recuerdonan cu nan a comparti cu nan ser keri lo ta un consuelo.



BON DIA Aruba



A bay sosega den brasa di Señor, tirando un bista riba su "Cunucu di Seit" y mirando su "Luna Scondi trai Hooiberg" y lagando bunita "Recuerdo" atras.



Pedro Ramon Krosendijk

"Don Ramon"
*31-01-1950 †07-01-2015

Na nomber di:
Su tata: Juan Krosendijk

Su mama: †Maria T. Krosendijk (Ninita)

Su casa: Maria Lampe

Su yiunan: Asdrúbal Krosendijk
y Ana Garcia
Braulio Krosendijk
Rodrigo Krosendijk
y Gianni Geerman
Gabriela Krosendijk
y Marco Olazabal

Su nietonan: Tessa, Sabrina,
Daniel Krosendijk
na Hulanda
Leonardo, Alan y Justin
Krosendijk
Su tanta: Sra. viuda Fina
Bikker-Krosendijk
Sra. Viuda Nene
Krosendijk-Bikker

Su primonan: Alfonso, Ina, Rita, Maria y Martina Bikker y nan famianan
Olga, Edwina, Sixto, Reina, Ramiro, Vivian, Marisa y Miriam Krosendijk y nan famianan
Su primonan na Sto. Domingo: Elsa, Ramon, Sonia, Marisa y Hector y nan famianan

Amistadnan: Conny Schra na Hulanda, Sra. Libia Lampe-Croes, Mercedes, Filomena, Alfonso, Jasmin, Mayra, Randolf, Alfred, Martica y Jose Luis Lampe, Sra. Irena Maduro, Sr. Shon Lee Vrolijk y famia, Sra. Elsa Lindesey y famia, Sra. Juana Koolman y famia, Sr. Emile Kelkboom y famia, Sr. Carlos Chang y famia, Sr. Victor Mathilda y famia, Sr. Tino Ruiz y famia, Sr. Nico Vrolijk y famia, Sr. Tico Guerrero y famia, Dainny Olazabal y famia na Punto Fijo
Famianan: Krosendijk, Krozendijk, Lampe, Garcia Corona, Geerman, Olazabal, Bikker, Marin, Peña, Figaroa, Franken, Maduro, Croes, Tromp, Jacobs, Hernandez, Vrolijk, Mathilda, Fabian, Wester, Rijke, Eckmeyer, Schra y Harteveld na Hulanda, Sandoval, Rojas, Nivar, Perez y Holguin na Sto. Domingo

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar dialuna 12 di januari 2015 di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home & Crematory.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa un bon causa.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Senjor ta mi Dios, mi tarea na mundo ta cumpli. Tene mi man y hibami n'e luz eterno. Na Bo mi ta entrega mi alma. Memorianan di su bida lo biba pa semper den tur esnan cu a forma parti di dje.
A bai sosega den brasa di Senjor.

Sra. Brigida P.Solognier

Cariñosamente jama Nini

Na nomber di su Jiu nan:
Carl Rasmijn y Famia
Arthur Rasmijn y Famia

Su nieto (a): Carlo Rasmijn (USA)
Melani y Elton Angel -Rasmijn
Albert (Turtje) Rasmijn
Valery Rasmijn (Colombia)
Bisa nieto: Jayton Angel

Su ruman nan: Olga Solognier y Shontin Henriquez y Famia
Antonia (Tona) Solognier y Famia
Maximo Solognier y Famia
Romana y Tony Dennie - Solognier y Famia
Emilia (Emy) Solognier y Famian na St. Maarten y Famia
Nel, Stella Solognier-Angela y Famia
Riqueta y Franklin Poterson- Solognier y Famia na Hulanda
Beto, Daniela Solognier-Tromp y Famia
Evelina Solognier- Hoevertz y juinan

Tanta/Comer: Emilia (Mia) Irausquin Geerman
Omo: Simion Geerman

Tata di su Jiu nan: Chai Rasmijn

Mama di su nieto nan: Jacky Croes
Patricia Albertz

Swa y Cuña (nan): Jose y Lucy Rasmijn Arends
Maria y Coby Maduro Rasmijn
Reina y Nanno Nanninga
Ary y Minche Rasmijn Croes
Anchi Rasmijn
Silvia Rasmijn
Lily Rasmijn Marval

Sobrino y sobrinanan stima, ihanan, primo y primanan, comer, comper, amigo y amiganan, bisiñanan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars, 13 di Januari di 2015. E restomortal di Nini lo resposa na Aurora Funeral Home caminda e response lo tuma lugar di 2or – 4or.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 12 di Januari di 2015 di 7or – 9or

Despensa nos si den tristesa nos a lubida un of mas famia, nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



"Laga tur cos cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termia den tur buniteza."

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Ethel Silvanie Hodge

Mihor conoci como: "Ethel of Wewi"
*18-041949 †28-12-2014

Na nomber di su:
Yiunan: Rafael Lambourghini
na Corsow
Demetri Hodge
Julissa Arends
Yiu di criansa: Dito y Magda Fingal

Nietonan: Chevonne Ruiz, Cheqion
Arends y Shahaira Perez,
Cheimmillion Tromp

Rumannan:†Ruby Wilson
†Violet Spencer
†Carlos Maxwell
†Ostin Hodge
Bernard Maxwell y famia
Telma Maxwell y famia
John Maxwell y famia
Lilian Busby y famia
Beatrix Hodge y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan, bisiñanan y conocirnan
Demas famia: Hodge, Arends, Lambourghini, Ruiz, Tromp, van Putten, Wilson, Maxwell, Busby, Spencer, Holliger, Every, Martina, Nieuwton, Hughes, Denny, De Meza, Lynch, Vries, Fingal, Charles, Rocancio y demas famia na Aruba, Corsow y Hulanda.
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 12 di januari 2015 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Francisco Antonio Gomez Sevinger

Mihor conoci como: "Pachico,
Bubeys of Capitan"
*09-01-1951 †10-01-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Minister Bernard Whiteman:

No ta sigur mas cu ta cera Shut 1 di februari

WILLEMSTAD - Gobierno a keda di cera Shut pa trucknan cu ta basha awa di beerput eynan dia 1 di februari awor.

Pero no ta sigur cu por mantene e fecha aki paso e solucion alternativo no ta completamente cla ainda, asina minister di Salud Publico Bernard Whiteman a anuncia ayera.
Aña pasa a surgi masha conmocion despues cu minister Whiteman a duna instruccion pa cera e pasashi pa Shut cu bola di greis, pa evita cu trucknan ta sigui basha sushi na e sitio ey.

Na luna di november aña pasa, minister di Salud Publico Ben Whiteman a sinta hunto cu su colega Earl Balborda di Infrastructura y a tuma e decision cu ta habri Shut bek temporalmente, turesten ta drecha e facilidadnan na Klein Kwartier y Klein Hofje. E dos facilidadnan aki lo keda habri te 1 di februari 2015. Despues di e fecha ey si, Shut ta cera definitivamente.
Esey ta solucion cu partidonan a yega na dje, con ta atende e problema serio cu a surgi cu deshaci awa sushi di beerput.
Manera a wordo informa aña pasa, chauffeurnan di truck a blokia entrada di Shut cu nan trucknan, pa asina demostra nan malcontento cu e situacion actual cu nan no por deposita e awa sushi niun caminda.

Nan ta mustra cu no tin caminda pa deshaci di nan awa sushi, esaki contra na loke minister di Salud Publico Ben Whiteman a declara.
T' asina cu minister Whiteman a desmenti den prome instancia cu lo tin problema pa trucknan cu a chupa e awa di beerput aki na Corsou, deshaci di nan awa sushi.
El a bisa cu tur truck cu awa suahi por deposita e awa aki na Klein Kwartier y hasta na Klein Hofje, e ultimo aki basta e ta funcionando.
A surgi masha critica, ora esunnan cu ta chupa awa di pos, sea ta di beerput di cas of di barconan cu ta drenta nos haf, a bay Shut, pero a topa bola di tera den e caminda cu ta conduci na lama, di manera ku nan no por a pasa.

Nan a rabia paso nan ta considera cu ta e unico caminda cu nan por deposita e awa sushi aki.
Minister Ben Whiteman, a splica cu debidamente tin solucion pa trucknan cu awa di pos deshaci di nan awa sushi.
“Nos tin un planta na Klein Kwartier (Sero Loraweg) cu ta funciona perfectamente. Banda di esey tin Klein Hofje, cu en berdad no ta funciona tur ora, pero e ta funciona si. Bo tin e planta di purificacion di awa na Tera Gora, cu awor aki ta den reparacion y ora e ta cla, e tambe ta bira un posibilidad. Ke men, no asina cu no tin solucion”, segun minister Whiteman.
Loke si, asina el a adverti, no por sigui tuma luga ta trucknan cu substancia kimico of cu zeta ta basha esey na un di e plantanan.

Pero pa esey tambe tin salida: Refineria Isla ta dispuesto pa tuma e zeta pa uza esaki como combustibel y nan ta kima tambe e substancia kimico, segun e minister.
Pero aki tin un problema paso e cantidad di awa cu e trucknan aki ta entregando awor na Klein Hofje y Klein Kwartier ta asina tanto, cu e plantanan ta confrontando problema di capacidad.
A lo menos, esey doñonan di truck a haya tende pakico nan no por basha nan awa sushi eynan.

Como tal, a nenga e trucknan cu yega pa basha e awa di pos. Tambe tin un problema adicional: e dos plantanan aki no por traha cu awa bruha cu substancia kimico. E punto ta cu e plantanan ta traha cu bacteria pa purifica e awa y e substancia kimico (pero tambe zeta di empresanan) ta mata e bacterianan, di manera cu esaki ta stroba e proceso di purificacion.
Esey ta pone cu nan no ta acepta e trucknan, pasobra no tin un sistema tampoco na entrada di e plantanan cu cua por controla si ta awa di pos so, of tin substancia kimico tambe bruha den e awa.
Minister Whiteman entretanto a reuni cu su colega Earl Balborda riba e situacion cu a surgi y a palabra cu Shut ta bolbe habri pa e trucknan cu ta chupa beerput por deshaci di nan awa di pos. Esey lo sosode te 1 di februari 2015. Den e periodo ey, lo haci e trabounan cu ta necesario na e instalacion di purificacion di awa na tanto Klein Kwartier como Klein Hofje. Pero banda di esey, e dos plantanan den futuro lo ta 24 ora habri pa tuma awa di pos.

Ayera, minister Whiteman a informa cu no ta cabando cu e solucion. Su colega Balborda a informa cu e departamentonan concerni mester di mas tempo pa caba di atende un ke otro, particularmente optimalisacion di e plantanan di purificacion di awa. Como tal, el a informa cu no ta probabel cu lo cera Shut, cu ta e unico solucion cu tin awor aki, entrante 1 di februari awor.❑

Anochi di Museo

WILLEMSTAD -- Fundacion “Punda Then and Now” a tene su prome ‘Anochi di Museo’ den Punda. E anochi a combina recoridonan den e Museo di Punda cu un charla riba Keukenplein.











E charla tabatin como tema ‘E hopi caranan di Handelskade’ y lo uza potret cu no ta den e museo.

Ademas durante e anochi a habri un exposicion chikito cu 14 obra di e artista local Melissa Vijay Bharwani cu ta pinta cu verf di aquarel riba lona. Melissa ta uza dos tema den su obranan cu Handelskade y pushinan. Riba Keukenplein tabatin musica di un grupo local.❑

BON DIA Aruba

Prome minister Asjes:

Lo bende e edificio di Cas di Corsou

WILLEMSTAD – "Lo bende e edificio caminda Cas di Corsou ta ubica awor aki, esta na Badhuisweg na Den Haag.

Lo cumpra of huur un otro edificio pa minister Plenipotenciario di Corsou".
Esey ta loke prome minister Ivar Asjes a anuncia durante e encuentro cu prensa.

E edificio di Cas di Corsou ya tin basta tempo den noticia y tin e pregunta si e edificio aki lo ta den mal estado si of no.
Aña pasa minister Plenipotenciario Marvelyn Wiels a informa gobierno por escrito cu e cas ta den mal condicion. Tabata na e ocasion ey cu el a informa gobierno cu tin chens cu e edificio por basha 'den.
E punto aki a lanta henter un controversia cu e pregunta central, si berdad e edificio ta den asina mal condicion cu e tin peliger pa basha abou.

E asunto a bay para te den parlamento, cu a dedica un reunion completo na esaki.
E minister plenipotenciario prome cu Wiels, abogado Sheldry Osepa tambe a admiti cu Cas di Corsou mester di mantencion pero a desmenti cu e situacion di Cas



di Corsou ta den asina mal condicion.
E asunto aki a bin dilanti na fin di aña pasa atrobe den parlamento, ora a sali na cla cuanto cen gobierno a pone riba presupuesto pa e renobacion aki.
Un persona cu tabata fuertemente contra e actuacion di minister Wiels tabata parlamentario Omayra Leeflang, cu no a laga niun duda atras cu e ta haya e forma di procede di Wiels un cos bochornoso. Pa colmo, Wiels tabata envolvi den varios incidente mas durante su periodo como minister Plenipotenciario y a surgi duda si e CV tabata basa riba berdad.
Di tur manera, minister Wiels y su ekipo a muda aña pasa, turesten tabata wak un otro edificio. E proceso ey ta canando keto bay.

Prome minister Asjes ayera a para ariba cu e edificio ta den mal estado. El a bisa cu murayanan tin sker den nan cu e edificio ta den mal estado. El a bisa quo tin rapport cu ta señala deficiencia cu ta pone cu personal di Cas di Corsou no por sigui traha den e edificio aki. tin peliger pa nan, el a añadi.
Entretanto, asina el a bisa, a tuma e decision cu ta bende e edificio caminda Cas di Corsou. Ta buscando alabes un otro edificio, mas adecua, el a informa.❑

Servicio Meteorologico ta haya radar nobo

WILLEMSTAD – Recientemente a inicia e proyecto di compra di un radar pa tempo nobo pa Servicio Meteorologico, di Vaisala. e compania Finlandes.

Negociacionnan cu a keda hiba pa un delegacion gobierno, presidi pa Albert Martis director di Departamento Meteorologico, a conclui cu firmamento di un contract di compra entre di Gobierno di Corsou y e compania Vaisala dia 19 december 2014.

Segun palabracion haci, e radar nobo mester wordo entrega na medio juli di e aña aki. E contract aki ta encera tambe e training esencial pa e tecniconan y meteorologo nan di Meteo, mantencion di e aparato durante di un periodo di dies aña
Danki nan accionnan concreto di minister Balborda encarga cu e servicio di Meteo, awe Corsou por bay conta cu un radar sumamente moderno pa vigilancia di mal tempo den espacio aereo di Corsou y tambe pa e servicio cu nos Meteo ta duna na e Islanan ABC.
Tambe e negociacion a duna fruta pa adkiri dos programa cu lo nifica un adelanto den informacion cu lo adverti pueblo na momento cu tin cualkier menasa.

E radar cu Meteo tabatin den funcion tipo WSR-74S tabata solamente capaz pa detecta areanan di awasero. Despues cu a modernisa e radar na 2003, tabata posibel pa comparti e imagennan di radar cu usuarionan, via di Internet.

Debi cu no por a haya piesa mas pa drecha e radar tipo WSR-74S aki, a bira necesario compra di un radar nobo.

Gobierno di Corsou den persona di minister Balborda consciente di e necesidad nan



y pa bon funcionamento di nos Servicio Meteorologico a aproba financiamento di un radar nobo.
Riba oferta di tres compania, Servicio Meteorologico finalmente november a scoge pa e miho oferta, cua a resulta di ta e compania Finlandes cu yama Vaisala. E compania aki ta bon conoci den mundo meteorologico como un fabricante nan mas confiabel di e tipo di radar nan aki.

E radar nobo tipo Dual Polarization Doppler ta capaz pa no solamente detecta areanan di awasero, pero particularmente hagel na nivelnan mas halto di atmosfera. Esaki ta sumamente importante pa aviacion, ya cu e piloto lo dispone di informacion kico e por topa durante su vuelo, specialmente banda di e nubianan di awasero, lamper cu donder. Ademas di esaki, e radar nobo ta capaz tambe pa midi direccion y velocidad di biento na varios nivel di atmosfera.

Cu e radar aki Meteo por detecta di trempan turbulencia di biento, cu por resulta den formacion di hos (warwaru). Mas aleu e aparato aki ta capaz di detecta microburst. Esakinan ta bientonan peligroso cu ta bini abou cu velocidad halto y cu por forma un peliger pa specialmente avionnan cu ta bahando of lantando di aeropuertonan. Di esaki por avisa autoridadnan di aviacion na tempo pa situacionnan di tempo peligroso. Ademas di esaki, e radar ta sumamente importante pa investiga structura di ciclonnan tropical mas miho.

Asina cu e radar nobo ta operacional, Servicio Meteorologico lo mustra imagennan di esaki riba nos website y tambe riba Facebook. Di e manera aki publico y otro usuario por sigui desaroyo y movecion di awasero riba nos islanan atrobe di cerca.❑

Taxistanan a yega na acuerdo cu gobierno

WILLEMSTAD - E siman aki representante di e taxistanan a reuni cu ministernan Ivar Asjes, Earl Balborda, Stanley Palm y Nelson Navarro.

Segun Rignald Sling, presidente di Sinusta, e sindicato ta aprecia e esfuerso di prome minister pa a percura pa tur e ministernan tabata presente pa atende e problemanan.
E punto principal tocante di control a yega na palabracion concreto. Cuerpo Policial ta cuminsa controla den e area di transporte publico tambe. Pa e taxistanan tin garantia riba esey, nan a propone pa introduci un comision chikito pa por evalua cu un persona di contacto na polis.
E taxistanan ta considera esey un asunto hopi importante, pa nan por vigila si e controla ta tuma luga rigorosamente.

E taxistanan a puntra gobierno ki dia e tarifa oficial ta drenta na vigor. Minister Palm cu denter di algun dia tarifanan lo ta publica y mescos e buki di tarifa tambe.
E taxi meter lo bira realisabel na 2016, segun e splicacion di Rignald Sling. "Mester determina kico ta factibel". Actualmente tin sistemanan moderno cu ta mas eficiente cu meter. Tin entre oro sistemanan di app cu por programa e tarifanan ahusta riba un sistema. Kisas un sistema asina por ta mas miho cu taxi meter, Sling a menciona.

Tambe minister Palm a priminti e taxistanan cu Oficina di Turismo lo pone algun borchi na cierto standplaats caminda cu e turista mes ta mira kico e careda ta costa, di 1 te cu 4 persona. ❑

Unidad y desafio: Miles di hende den demostracion na Paris

PARIS (AP) – Mas di miyones di hende, incluyendo mas di 40 lider di mundo a yena e curason di Paris diadomingo pa un demostracion di unidad nacional, pa honra e 17 victimanan di e 3 dianan di teror.



E efectonan di e atakenan ta bibo ainda, cu video di un di e hombernan arma cu a wordo mata durante un confrontacion cu polis, ta papia di su laso cu e grupo di estado Islamico y ta detaya con e atakenan lo tuma luga.

Tambe, a relaciona un otro tiramento na e homber ey, Amedy Coulibaly, cu a wordo mata diabierna, hunto cu e ruman hombernan responsabel pa e masacre na Charlie Hebdo, durante razzianan casi simultaneo, ehecuta pa cuerpo di siguridad.

“Awe, Paris ta e capital di mundo,” asina president Frances Francois Hollande a bisa. “Henter nos pais lo lanta pa algo miho.”

Prome minister Israeli Benjamin Netanyahu y president Palestino Mahmoud Abbas, tabata entre e lidernan cu a atende, como tambe representantenan halto di Rusia y Ucraina. Di parti reino Hulandes, Premier Mark Rutte tabata presente na e ocasion.



Tambe tabatin marchanan planea na London, Madrid y New York, cual tur a wordo ataca pa extremistanan cu laso cu al-Qaida, como tambe na Cairo, Sydney, Stockholm, Tokyo y otro ciudadnan.

“Nos tur ta Charlie, nos tur ta polis, nos tur ta Hudiu di Francia,” asina prome minister Manuel Valls a declara diasabra, referiendo na e victimanan di e atakenan cu ta inclui empleadonan di Charlie Hebdo, hendenan cu tabata haciendo compras na un supermercado kosher y 3 agente policial.

Tres dia di teror

E tres dianan di teror a cuminsa diaranson, ora cu e rumannan Said y Cherif Kouachi a drenta Charlie Hebdo y mata 12 hende.

E seccion di al-Qaida na Yemen a bisa cu nan a dirigi e atake ehecuta pa e hombernan arma, pa vindica e honor di Profeta Muhammad, cual tabata un blanco di Charlie Hebdo.

Diahuebs, polis a bisa Coulibaly a mata un muhe polis, pafo di Paris, y diabierna e atacadonan a uni.

Mientras cu e rumannan Kouachi a tabata den un planta di imprenta cerca di aeropuerto Charles de Gualle, Coulibaly a gara rehen den un mercado kosher. Tur cos a caba pa ora solo a baha diabierna, cu razzianan casi simultaneo, riba e planta di imprenta y e mercado, cual a cobra bida di tur tres homber arma. Cuater rehen na e mercado tambe a perde nan bida.



Cinco hende cu tabata deteni en conexion cu e atakenan a wordo laga den libertad diasabra, y un so a keda deteni ainda, segun oficina di fiscal di Paris.

E viuda di e homber cu a ataca e mercado kosher ainda ta wordo busca, y ultimo pista cu tin di dje tabata cerca di e frontera entre Turkia y Siria.

Na Alemania

Trempan diadomingo, polis na Alemania a detene 2 homber sospecha di un atake den forma di candela, riba un corant cu ta republica e cartoonnan di Charlie Hebdo.

Niun hende a keda herida den e atake aki.❑

Tin 57 morto

Bus ta accidenta riba un tanker di azeta na parti zuid di Pakistan







KARACHI, Pakistan (AP) – Un bus di pasahero a accidenta riba un tanker di azeta na e parti zuid di Pakistan diadomingo mainta, cobrando bida di 57 hende, cual nan restonan a keda asina carbonisa, cu no por reconoce nan, oficialnan a bisa.

Dr. Seemi Jamali, cu ta hefe di e seccion di emergencia na Jinnah Post Graduate Medical Center na Karachi, caminda a trece e restonan di e fayecidonan, a bisa cu nan a ricibi 57 curpa. Cuater otro hende tambe a keda herida, el a bisa.

El a bisa cu e hospital lo mester realisa pruebanan di DNA pa identifica e victimanan.
E minister di transportacion pa provincia Sindh, Mir Mumtaz Hussain Jakhrani, a bisa cu e accident a sosode ora cu e bus di pasahero a dal den un tanker di azeta diadomingo mainta, mas o menos 50km pafo di Karachi.

Un famia di un di e victimanan a bisa AP, cu su ruman muhe y su 2 omonan y tur nan famia tabata den e bus.

"Un total di 9 miembro di mi famia tabata riba e bus, y niun no a sobrevivi," Abdul Hafeez a bisa.

E bus tabata completamente kima. Asina un accident horibel ta comun na Pakistan, a causa di descuidou, chauffeurnan cu no ta entrena y mal caminda.❑

Pastoor ta perde su bida den atake extremista na Kenya

NAIROBI, Kenya (AP) – Un oficial di polis a bisa cu hombernan arma cu ta kere cu ta miembro di un grupo extremista, a tira un pastoor na un pueblo na Kenya, Mombasa, mata.

Henry Ondiek, cu ta encarga cu investigacionnan criminal na costa, a bisa diadomingo, cu e pasto a wordo tira na entrada di scol basico Mvita, cual ta parti di Maximum Revival Centre, un moskee y un otro misa cu ta wordo vigila pa polis.

Ondiek no a bisa ken tabata responsabel pa e atake, pero e ta cuadra cu e patronchi di atakenan cu arma y explosivo na costa cu e grupo di militante di Somalia, al-Shabab, cu tin lasonan cu al-Qaida.

Al-Shabab a priminti represaya pa e presencia di trupanan di Kenya cu ta bringando contra e grupo militante na Somalia.
Kenya a sufri un cantidad di atake desde cu a manda e trupanan pa Somalia na october 2011. ❑





Parada di flambeu

Lesa pagina B8/9



Stress!!

Lesa pagina B10/11

BON DIA Aruba

Dialuna 12 di Januari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Baseball a cuminsa

Lesa pagina B3

Waldy Simson:

"Duna arte un luga digno den bo bida."

E artista Waldy Simson, pa algun tempo caba, ta trahando pintura di personanan kende no a impresiona su persona so pero tambe ta un fuente di inspiracion grandi pa su persona como hende y artista.



Den e grupo di pinturanan aki, cu Simson ta yama "Heroenan", el a traha pintura caba di, entre otro, Michael Jackson, Betico Croes y Padu Lampe.
Poco tempo pasa, den grupo di pinturanan aki, Simson a traha un pintura di Rufo Abelino Saturnino San Blas Odor. Rufo Odor ta e musico kende a nace na Aruba y a logra di bira conoci tambe na Surnam, specialmente, riba tereno di cantamento di coro.
E pintura cu Simson a traha di Rufo Odor tin tamaño di 24 x 18 cm y a wordo crea haciendo uzo di frente sorto y pidanan di papel.
Simson, kende den periodo juli te september binidero lo duna un exposicion den Bijlmer Park theater na Amsterdam, Hulanda, ta bay laga e pinturanan aki di Rufo Odor tambe bira un parti di su siguiente video Portraits made by Waldy Simson, cu ta bay forma parti di material riba su website: artisit.webs.com y tambe di su YouTube channel.
Pa motibo cu e aña aki Waldy Simson ta binticinco aña trahando como artista, pronto, e ta bay organisa un concurso den cua premionan atractivo por wordo gana.❑







Nagico ta yama aña 2015 bon bini

Nagico Insurances Aruba a yama aña 2015 bon bini cu un evento special pa tur su trahadonan dilanti nan edificio nobo situa den Caya Milio Croes na Dakota. Ta pa prome bes cu e compania di seguro cu mas ta creciendo den henter Caribe, ta celebra cambio di aña den nan localidad nobo.

Durante e ultimo oranan di aña 2014, personal y gerencia di tur e sucursalnan Nagico Insurances situa rond di nos isla a bin hunto na e oficina principal situa na Dakota pa asina cu un bon dande cende e pagara pa yama aña 2014 ayo y yama aña 2015 bon bini.

Nagico Insurances tin e flota di auto y touw truck di mas impresionante riba nos isla, capaz pa brinda mas asistencia na mesun momento. E intencion ta pa sigui inverti pa sigui engrandece e departamento aki pa por sigui brinda mas y miho servicio na tur su clientenan, tanto na momento cu tin un problema tecnico cu un auto of durante un accidente.
A funda Nagico Insurances na aña 1982 na Sint Maarten y a sa di crece y penetra den no menos di 19 mercado. Nan ta e compania di seguro mas grandi den Caribe Hulandes cu mas di US$ 133 miyon na prima y ofreciendo e miho seguro di catastrofe den henter e region. Internacionalmente e organisacion AM Best a cualifica Nagico masha halto mes. E compania di seguro a sigui crece, dor di adkiri British American Insurance Company y awor ta ofrece seguro di bida y medico via nan departamento di Nagico Life. ❑







Fin di siman cu tremendo weganan di Pony Baseball





Diasabra mainta por a mira e keintura di baseball pa 2015 a cuminsa subi, despues di un tremendo parada di apertura na Paseo Herencia den e area hotelero. Por a aprecia un cantidad grandi di teamnan participante y automaticamente un cantidad grandi di muchanan orguyosamente uniforma pa representa nan teamnan / organisacion.



E wega nan mes a cuminsa den categoria, Shetland 5-6, Pinto 7-8, Mustang 9-10, Pony 13-14 diasabra mainta ora cu e team di Jani's Grasshopper a hunga contra di Marlins Acropolis Plaza, aki Marlins ta bay cu e victoria di 14 pa 6. E team Campeon di ABBA Liga Menor Hurricanes Mario Sport Shop tambe a mira accion contra di White Shark El Gaucho Safecom, aki e team campeon ta gana cu e score di 17-7. Den categoria di Pinto 7-8, e prome weganan a bay entre Giants Milka contra Hammer Shark S&L Contractor N.V. aki e muchanan di Milka ta gana comodo cu e score di 13-2. E otro wega di 7-8 a bay entre White Sharks Cura Cabay Lottery y Marlins Burger King, aki White Sharks ta gana e wega cu e score di 9 - 7.

Den e categoria cu ta mas grandi e aña aki den Pony Baseball cu ta Mustang 9-10, e weganan aki a tuma luga na Jeugd Tanki Leendert Marlins Ballpark, e prome wega a bai entre Marlins High Performance y Giants Choq, aki Marlins ta gana cu e score di 9-3. Di dos wega a sigui directamente ora cu Marlins Guardian Group ta hunga contra di Giants Oreo, aki e wega a caba via knock out cu e score di 10-0. e ultimo wega na TL Marlins BP a bay entre Marlins Awa vs White Shark Mantbraka, aki nan e muchanan di Marlins ta gana cu e score di 3-1.

Den e mesun categoria aki di Mustang 9-10 e otro weganan tawata na Dragon Hitters (Duracell), aki pa 1'or di merdia e muchanan di Hurricanes 9-10 a enfrenta e muchanan di Ayo di Grasshoppers Vitamalt, Hurricanes ta gana via di knock out 11-1 y e ultimo wega a bay entre Grasshoppers Mario Sportshop y Chocolate City aki Grasshoppers ta sali ganado cu e score di 7 - 4.
Mas wega a sigui den Categoria Bronco 11-12, ora cu Ritz Hurricanes ta hunga contra Marlins 11-12, aki e muchanan di Hurricanes ta gana cu e score di 7-1.

Continuacion riba pagina 4









Continuacion di pagina 3

E ultimo categoria cu a hunga diasabra tabata e categoria di 13-14 cu ta carga e nomber di Pony, aki e team di Blue Claws a enfrenta e team di CBN Postobon, aki e team di Blue Claws ta gana cu e score di 5-1, y despues a sigui e team di Giants Snack Pack cu a enfrenta Hurricanes, aki Giants Snack Pack ta gana 10-4.

Un dia basta ocupa cu varios wega pero sigur un bon ambiente. Pony League Aruba Foundation mester di sosten di pueblo di Aruba, comerciantenan pa sigui inverti den e deporte di baseball aki pa asina nos muchanan sigui den deporte pa bira bon ciudadanonan pa nos pais. Tur informacion ta via e website www.ponyleague aruba.com y cu su facebook page Pony League Aruba.❑





Endy Croes, nombra den comision pa traha plan strategico pa ISF

Apenas aña a habri y Aruba Softball Bond a ricibi un tremendo noticia. Despues cu softball di Aruba ta cosechando hopi exito local y ta den un desaroyo sumamente positivo y importante por tuma nota cu mas y mas ISF ta poniendo confiansa den nos dirigentenan local. Aunke con chikito Aruba ta pero su nomber sa di resona den e esunnan grandi.



Final di november 2014 presidente di ISF Mr. Dale Mc Mann a nombra Endy Croes pa por a representa su persona y ISF durante ceremonia protocolar unda a efectua entrega di medayanan di oro na e seleccion di Republica Dominicana cu a titula campeon femenino y medaya di Plata na seleccion Cubano den weganan Centro Americano y del Caribe na Vera Cruz Mexico. Mientrastanto ISF ta pasando den un reorganisacion total despues di a unifica y forma hunto cu baseball e confederacion nobo esta WBSC. Tambe ISF ta trahando riba un master plan.

ISF a cera contracto cu un compania profesional LBB Strategies kendenan tin oficinanan na Montreal Canada y Paris Francia y ta brinda Federacionnan deportivo e asistencia entre otro pa construi un “Long Range Strategic Plan” pa ISF cu ta cuadra den e vision di WBSC. E compania LBB Strategies mundialmente ta conoci y a asisti entre otro diferente Comite Olimpico y Federacionnan internacional rond mundo pa cu traha plan nan strategico pero tambe pa organisa evenementonan grandi manera ultimo Winter Olympic Games y Pan American Games.

Presidente di ISF a forma un “High Commision” unda a laga evalua dirigentenan di tur continente rond mundo. Despues e “High Commission” a recomenda 8 dirigente na presidente di ISF kende na su turno a punta 8 dirigente hunto cu e Director Ehecutivo di ISF sr. Ron Radigonda pa forma parti di e Comision cu lo bay traha hunto cu e compania LBB Strategies pa un siman na San Francisco pa asina prepara e plan strategico final mundialmente pa ISF. Endy Croes a keda eligi den e comision aki hunto cu presidentenan di Australia, New Zeeland, Canada, USA, Hapon pa nombra algun.

Aruba Softball Bond a ricibi un carta oficial di ISF cu e nombramento aki y sigur ta orguyoso cu Aruba ta wordo conoci den dirigentenan grandi y pronto Endy lo sali pa San Francisco pa acopla su mes cu e grupo pa asina cumpli cu e tarea aki. Contactonan y experencia cu lo wordo gana durante e seccionnan cu LBB Strategies lo ta uno hopi valioso pa nos deporte di softball cual sigur nos lo sa di haci uzo di dje na cas pa nos softball local. Pabien Aruba. Un perla chikito den Caribe pero cu hendenan cu curason grandi briyando pa hiba deporte y nan isla riba plataforma mundial.❑

Seleccion Aruba U20 a perde contra Panama

ORANJESTAD - Diabierna 4’or di atardi, seleccion U20 di Aruba a enfrenta Panama. Esaki a tuma luga den e National Stadium na Kingston Jamaica. E prome 15 minuutnan di wega, e seleccion a sa di cumpli cu e tarea di e coach principal kende ta Arent Bekhof.

Ta den e di diesocho minuut di wega, cu un buraco a pone cu facilmente e number 9 di seleccion di Panama, esta Ismael Diaz de Leon ,ta score e prome gol di partido. E gol aki y algun otro fayo a pone cu na di 29 minuut di e prome tempo, cu Ervin Vlademir Zorilla ta amplia e score dos pa nada na fabor di Panama. Asina mes cu Aruba tabata den desbentaha cu anotacion menciona, e hungadonan a keda cu animo, pero tabata notabel cu nan tawata un poco fei concentracion.

Esaki a haci tambe cu tawata sinti falta di presencia di algun di nan riba tereno di wega.
Un rato mas laat, esta na di 35 minuut, Panama ta amplia nan bentaha cu gol anota pa Edson de Sousa cu number 16 riba su camisa. Di e forma aki tambe e prome parti di e partido ta finalisa cu score di 3-0 na fabor di Panama. Durante segundo tempo e hungadonan a ricibi un instruccion diferente cu esun di e prome tempo. Aruba a sali cu e meta di pone presion mirando cu Panama ya tawata un poco cansa. Pero e gol cu a cay na di 51 minuut di e partido por medio di Ismael Diaz de Leon a pone cu no solamente e score a bira cuatro pa nada, pero cu hungadonan di seleccion Aruba a cuminsa ehecuta loke a wordo palabra.

Algun biaha a purba por medio di Ricky Hodge como tambe di medio camponan, pero Aruba a keda cortico. Despues di e 20 minuut di e segundo tempo, Aruba a sa di domina pero no tabata por a concretisa y ta perde su prome partido 4-0 contra di Panama. Pa e capitan di ekipo, esta Jonathan Ruiz, esaki mester ta un yamada di lanta fei soño pa tur hungado y cu no ta pasobra a perde e prome partido e team mester keda “down.” Segun Ruiz, cu nan lo sa di probecha e perdida aki pa prepara nan mes mucho mas miho ainda pa e siguiente partido.❑







Atletanan di fundacion Brazil Taekwondo a cuminsa prepara pa e TK5

Diasabra mainta trempan Opa a pasa busca e muchanan di e team cu ta bayendo Surinam dia 27 di februari pa e TK5, ta bay tin teamnan di Surinam, Guyana Frances, Corsou y e team di Aruba.

E team di Aruba ta consisti di atletanan di Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center y di Brazil Taekwondo. Aruba tin dos aña consecutivo ta gana e Copa di TK5 na Surinam y ta conta cu e di tercer biaha aki y ta preparando e team di Aruba pa asina nos team ta bon prepara.

Diasabra na Baby Beach Clifford Rasmijn a cuminsa cu Taekwondo den forma di wega pa asina poco, poco subi e intensidad di e training. Un di e cosnan di mas bunita tabata cu e team a train cu nan paña nobo. E training di diasabra na Baby Beach a conta cu un total di 20 atleta, entre otro cu 3 di Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center.

E team a luci masha bunita cu nan short y T-shirt di Train Hard Fight Smart. A probecha di saca algun potret pa e kalender di aña 2016 cu lo mester ta cla mas trempan e aña aki na luna di juni/juli. Otro siman training lo sigui na Tarcisius Kleuterschool y lo bay enfoca ariba e parti di Tag hunto cu e team di TK5;❑










BON DIA Aruba

Chauffeur burachi a ocasiona accidente

ORANJESTAD- Riba caminda di Camacuri pa Sabana Berde na altura di General Store ta sucede un accidente, entre un Suzuki Jimmy y un Chevrolet Corsa. E impacto tabata asina fuerte cu a laga ambos auto kibra y persona levemente herida.

Polis na e sitio a constata cu e jeep blanco di compania di siguridad bayendo direccion pabou y e Chevrolet Corsa cu tabata bin di direccion pabou bayendo direccion pariba. E chauffeur di e Chevrolet Corsa a baha na e banda contrario di caminda y ta dal basta duro riba e jeep.

Polis a detene e chauffeur di e Chevrolet Corsa pa motibo cu e tabata core bou di influencia di alcohol y a ocasiona accidente. ❑









Tres auto envolvi den accidente na Sero Patrishi





ORANJESTAD- Diasabra anochi riba caminda di Sero Patrishi na altura di Polyrama,un chauffeur cu tabata burachi y tabata bahando di direccion di pariba a dal riba un auto banda di caminda pa despues dal riba un otro staciona.

Esaki a sucede na altura di e T weg pa bay Modanza. Tabata tin un Kia Sportage cu tabata cla pa bay sali, pero e auto Hyundai Accent ta bin dal riba dje pa despues e ta dal riba un Nissan Almera cu tabata para banda di caminda tambe cla pa bay subi caminda. E impacto tabata asina fuerte cu e Almera a subi riba caminda dal riba e sportage parti dilanti na e bumper.❑

Auto ta causante cu coredo di scooter ta cay

ORANJESTAD- Diasabra atardi riba L.G Smith Blvd NA altura di Kong Hing Supermarket a sucede un accidente entre un auto y un scooter. Polisnan a yega na e sitio y a wordo constata cu e motociclista tabata levemente herida.

Ambulance tambe a wordo solicita. E personal di ambulance a atende cu e hoben cu tabata tin herida na su brasa, el a wordo hiba Hospital.

Na e sitio polis a wordo informa cu tanto e auto y e scooter ta bayendo direccion pariba. Aparentemente e scooter tabata core tras di e auto y e chauffeur di e auto kier a bira bay bek di unda e ta bin, pero lastimamente e no a paga tino cu e scooter ta su tras. Consecuentemente esaki a pone cu e hoben riba e scooter ta slip y cay abou.❑









Ladron a bay cu auto Toyota Tercel

SHABA— E muhe V, a bay warda di Polis na Shaba y ta bisa cu mas o menos 18.00, el a para su auto Toyota Tercel berde A-38682, den e parkeerplaats patras di Benihana y a laga e auto na yabi.
E mesun dia 23.30, ora cu el a bay bek na su auto, el a mira cu desconoci a bay cu su auto. Den e auto e tabatin su rijbewijs y cedula. Polis a tuma e keho. ❑

Hoben ta horta tas di turista y placa ta disparce

PALM BEACH— Durante patruya, Polis a wordo manda na Señor Froggs pa un ladronicia. Despues di binti minuut, a wordo informa cu tin un pelea na e sitio. Eynan Polis a papia cu e personal di siguridad, kende ta declara cu un tas a wordo horta y nan a detene un mucha homber cu un tas di hende muhe, cu a resulta di ta di un turista.

Entre e personal di siguridad tabatin un mucha homber para, e personal di siguridad a bisa cu e tin e tas den su poder. E turista a bisa cu e tabata baila riba pista di baile y e tas ta di su amiga, cu tabata banda di e DJ. Den e tas tabatin un lipstick, un celular y 2000 Dollar.
Tur cos tabata intacto, cu excepcion di e placa. E turista a rabia. Mas o menos 03.15, Polis a detene e mucha homber J.P. Loopstok naci na Aruba di 18 aña, pa ladronicia.
Despues cu a presente dilanti Fiscal Auxilia, el a keda cera pa investigacion. ❑

Turista ta scop borchi di propaganda

NOORD— Patruya di Noord a bay na Gianni's restaurant na Palm Beach relaciona cu un destruccion. Eynan Polis a papia cu e personal di siguridad, kende ta bisa cu un turista a kibra e borchi di propaganda di Gianni's y despues a core bay direccion pa nort. E borchi a keda den bon condicion. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu e agresor.❑

Chauffeur bou di influencia riba caminda

PARADERA— Durante patruya, den Paradera, Polis a mira un Toyota Corolla blanco A-2286 ta core zwaai riba caminda. Relaciona cu esey, Polis a para e chauffeur, polis a constata cu e chauffeur ta fuertemente bou di influencia di alcohol.

Polis a laga su persona supla y el a duna su colaboracion, pero no por a supla. Relaciona cu esey, Polisnan a detene S.G. naci na Aruba di 54 aña, y a transporte pa warda di Santa Cruz. Polisnan a staciona e auto na warda. ❑

Desconoci ta kibra auto di turista

ARASHI— Central ta manda Polisnan na Playa Linda Hotel, pa un asistencia. Na e sitio, Polis a papia cu e personal di siguridad , kende ta bisa cu e muhe D. a bisa cu desconocinan a kibra e glas di su auto. Polis a papia cu D, kende ta bisa cu mas o menos 13.00, nan a para nan auto panort di Arashi y a laga e auto na yabi. Ta trata di un Toyota Camry preto V-2047 cu ta pertenece na Super Carrental. Mas o menos 14.30, ora cu nan a bolbe bek na e auto, nan a constata cu e glas banda drechi tabata kibra. E ta bisa cu nan no a bay cu nada. D ta bisa cu e auto blanco cu tabata para banda di nan tabata haci sospechoso.. ❑

Auto horta laga na Turibana

TURIBANA— Central a manda Polis na Panaderia del Campo, na unda desconocinan a laga un auto atras cu supuestamente ta procedente di ladronicia. Na e sitio, Polis a topa cu e auto, Chevrolet Monza blanco, A -31206. Polis a mira cu tur e benta y portanan tabata cera y na yabi. Tambe no tabatin lastro di kiebro, pero si Polis a mira cu e luga di radio ta bashi y e waya ta colga. Tambe Polisnan a mira cu algun waya banda di e stuurwiel tabata colga. Despues cu Polisnan a tuma contacto cu Central, a wordo palabra cu e doño cu e lo laga takel e auto despues. E doño di Panaderia del Campo a bisa cu el a mira e auto para dilanti su panaderia desde 05.30. ❑

Desconoci ta kibra auto para den Visstraat

ORANJESTAD— Central ta manda Polis na haltura di Activa Trading den Emanstraat pa un kiebro den auto. Na e sitio, Polis a topa cu un Suzuki Grand Vitara color di oro A-11446. E chauffeur di e auto V.V. a bisa cu el a laga e auto na yabi y intacto riba e parkeerplaats na haltura di e crusada di Visstraat Emanstraat. Ora cu el a bolbe, el a mira cu e bentana dilanti banda drechi a wordo kibra y nan a bay cu algun paña, un tas di hende muhe cu un Iphone s5 color di oro, un cartera cu contenido un cedula Venezolano, pertenece na M del C. P naci na Venezuela. Polis a tuma e keho. ❑

Ladronicia di taira cu rim



ORANJESTAD- Diasabra anochi pa mas o menos 11'or di anochi, un famia cu a bay mira e parada di flambeu a bira victima di ladronicia.

E famia tabata para ta mira parada y cada rato tabata bay na e auto pa busca cos di bebe, den un periodo di menos cu mey ora cu nan a bay mira parada y bin bek na e auto, nan a haya un sorpresa amargo, un taira cu su Mac rim no tabata t'ey y e auto tabata poni riba bloki. Mesora nan a yama polis, polis a bin na e sitio y a tuma tur informacion di loke a sucede. E parada a sali caro pa e famia. ❑











Parada di flambeu



Diasabra anochi carnaval oficialmente a ranca sali cu su prome parada, cual tabata e parada di flambeu (Torch Parada/ Fakkel optocht). E anochi aki tabata tin 10 grupo y e last lap cu tabata BMW.

Durante e parada por a mira e ambiente cu e musiconan tabata pone, unda cu tabata tin un variacion den musica. Dushi Band tabata entretene su grupo cu canticanan di trance pero tambe a pone screen grandi cu potret di Hildward Croes. Den Los Laga Bay tur hende a wordo deleita canticanan di Robert, mientras cu otro gruponan tambe tabata haci mescos.

Aki por a mira amistadnan tabata saca potret cu otro, pero tambe alumnonan tabata core bay cerca nan maestronan pa saca potret.

Publico na banda tambe a gosa di e parada. Algo cu a yama nos atencion ta cu na comienso no a mira flambeu, mientras cu den 1 grupo so a mira un di e participantenan cu su flambeu.
Aki nos tin algun potret di e parada di flambeu. ❑

























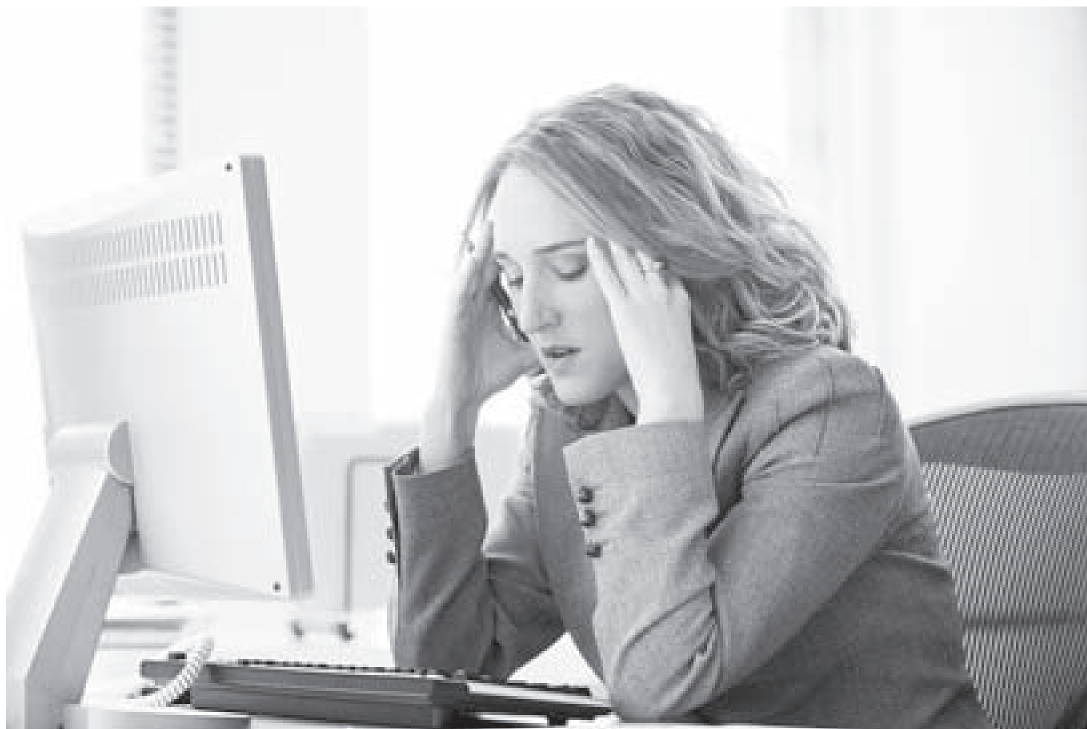




Parti 1

Kico precies ta stress?

Stress ta un metodo natural di e curpa humano pa responde na cierto situacionnan. Stress por bin di bon of mal experencia. Henter e sistema di funcionamento di nos curpa bou di stress por wordo compronde facilmente e siguiente splicacion.



Antes cu hendenan tabata biba den mondi, cueba etc., bo por topa un bestia peligroso, por ehempel un leon cu tin hamber, y cu tin gana di haci bo su cuminda. Bo curpa mesora ta detecta un peliger y ta bay den un estado di sobrevivencia. Akinan stress ta bin aden, of loke nan ta yama na Ingles “fight or flight mode.” Bo mente ta funciona di un sistema masha briyante mes, y na momento cu e detecta peliger, e ta cambia cierto funcionamento mesora, y den e caso aki, e ta produci cierto kimiconan cu ta bay haci algun trabou den bo curpa. Esta di cambia proteina cu tin den bo sanger y haci esey energia. Pero tambe cu e sanger di cierto partinan cu tin den bo curpa cu na e momento ey no ta asina crucial y manda esey pa bo musculonan di curpa. Esaki ta duna bo extra energia y forsa pa bo core mas duro cu Usain Bolt. Fei esaki a lanta e expresion “Pia pa ki mi tin bo?” E mesun proceso aki ta sosode cerca animalnan tambe.





E motibo cu bo ta sinti bo stoma y barica manera straño den e momentonan di stress, ta paso bo curpa a cu e sanger di bo stoma, nier, higra y demas organonan y manda esey pa e musculonan. Esaki ta sosode pa un rato, cual no ta causa daño. Pa esey nan ta bisa cu stress ta bo curpa su forma natural di reacciona pa saca su mes for di peliger. Pero si bo ta bou di stress constante y tur dia, esaki si no ta bon.



Aki nos ta duna un tiki mas den detaye:

Ora bo curpa ta bou di stress, manera a wordo menciona, e curpa mes ta libera cierto kimico den bo sanger.
E kimiconan aki ta respectivamente Adrenalina, Norepinephrine y Cortisol. Nan ta yama kimiconan aki hormona, y principalmente Cortisol esey nan ta yama “stress hormonal.” Tur ta wordo produci den e cel di super drenahe cu ta keda djis riba bo nier. Norepinephrone y ta wordo produci tambe den bo celebro (Neurotransmitter).

Cada un tin un funcion:
Adrenalina (y Norepinephrine) ta responsabel pa bo reacciona inmediatamente. E efecto di Adrenalina ta cu bo ta sinti bo curason ta bati mas duro, bo musculonan ta bira tenso y bo por cuminsa soda. Adrenalina ta duna bo energia tambe.
Norepinephrine ta haci casi mesun cos cu Adrenalina. E ta percura pa bo atencion bira mas skerpi, pa bo pensa y actua lihe. Adrenalina cu Norepinephrine ta traha hunto, y ta respalda otro, di tal forma cu si bo no tin suficiente di esun, e otro ta ki aden.
· Cortisol ta loke nan ta yama “steroid hormone.” Cortisol ta bon ora bo mester di dje pa salba bo curpa. Cortisol ta bira demoño malo ora e ta den bo curpa henter dia, henter ora. E proceso pa bo curpa produci Cortisol ta largo y no ta facil pa splica esaki completamente. Solamente bo mester sa cu ta e amygdala, e parti di bo celebro cu ta responsabel pa emulsion, ta start e proceso pa produci Cortisol, mandando señal pa diferente parti di bo celebro pa despues bay caba na e cel super drenahe cu ta saca e Cortisol manda esey den bo sanger. Cortisol ta cu e proteina, cambia esey den energia, e ta balansa e likido den bo curpa, presion di sanger y regula partinan di bo curpa cu na e momento di peliger ey no ta crucial. Pero, na momento cu bo curpa ta produci Cortisol henter ora, e ta bay haci daño na bo resistencia, subi bo presion di sanger, bo nivel di sucu, baha bo gana di sex, produci peishi na cara, contribui na gordura y hopi mas. Pues manera bo ta mira, Cortisol ta causa di mayoria problema comun cu hopi hende ta sufri di dje.
Pues, esaki ta e motibo original dicon nos curpa ta ki den e asina yama stress.



Den nos bida diario kico tur por causa stress?

Wel, hopi cos por causa stress. For di situacion nan fisico manera peliger, te cu situacion nan emocional manera preocupacion pa cu famia, trabou etc.

Continua riba Pagina 11

Kico precies ta stress

Continuacion di Pagina 10

Identificacion di loke ta duna bo stress ta e prome stap pa bo siña trata e stress. E causanan mas comun pa stress ta:

· Stress di sobrevivencia: por ehempel e situacion di leon cu tin gana di pone bo riba grill

· Stress interno: preocupacionnan cu bo por tin pa cosnan cu of sin motibo. Preocupa bo mes pa problema di hende, cosnan cu no ta precies bo asunto of cu bo no por controla, of stress cu bo ta pone bo mes bou di dje pa motibo di tin un bida mucho druk. (Esaki ta tipico hende muhe).

· Stress ambiental: esaki ta tur loke tin rondo di bo cu por duna bo stress, manera bochincha, hopi hende riba otro, presion di famia of trabou etc.

· Stress di cansancio: e stress aki ta acumula despues di un tempo largo y e prijs cu e ta cobra bo curpa por ta hopi caro.

E causa di esaki por ta cu bo ta traha demasiado of mucho duro na trabou, scol of hasta na cas. Tambe e por ta causa di cu bo no sa con ta maneha bo tempo bon of cu bo no sa con pa relaha bo mes. Esaki ta un dje stress nan mas dificil pa evita, paso hopi hende ta haya cu e causa ta for di nan control.

Tur e tipo di stress aki por haci bo malo y por pone bo haya crisis di nervio, of manera mi ta yama esey "patatus." Ki ora stress ta bon ki ora stress ta malo? Manera e situacion di e leon, den un caso asina, stress ta bon.

Tambe ora bo tin un presentacion pa duna, un examen of un competencia deportivo. Si bo bida no tin stress, ta paso bo no ta haciendo nada excitante, bo no ta haciendo nada nobo, bo no ta pushando bo mes pa logra nada nobo. Stress ta malo ora cu esaki ta dura mucho largo, riba termino largo e ta bin causa problema den bo curpa y duna bo patatus. Algun sintoma di stress nos a menciona caba, pero awor mi ta bay pone nan mas nechi pa bo. Si ta stress di por ehempel un presentacion of examen of un competencia bo tin, nos por categorisa esey como stress di termino cortico. Esaki su sintomanan ta lo siguiente:

· Bo curason ta bati mas duro, y bo ta cuminsa hala rosea mas lihe

· Bo por soda (mas tanto)

· Bo curpa ta sinti friu, man cu pia ta bira friu

· Bo stoma ta sinti straño

· Musculonan tenso

· Boca seco

· Gana di orina frecuente

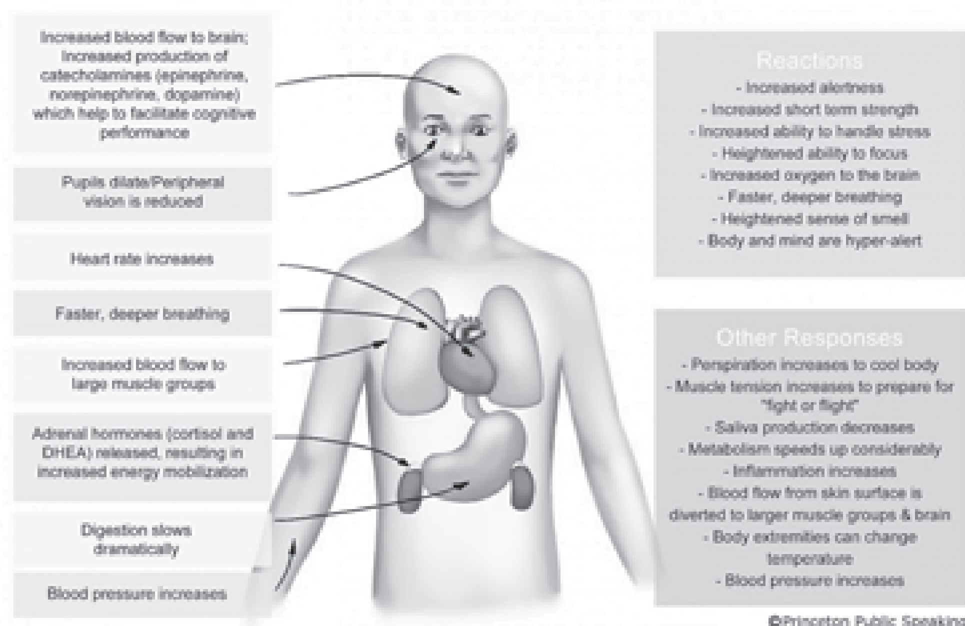
· Cram di musculo, dolor di cabes, cansancio y rosea cortico

E sintomanan aki ta bon y normal, cual ta laga bo bira mas di focus, cla pa reacciona rapidamente etc., pero si bo tin e stress aki sin niun motibo, esaki por causa cu:

· Bo ta tuma decisionnan malo

· Bo ta mira tur situacion como un menasa





· Cambio di apetit (sea bo ta cuminsa come menos of come di mas)

· Cambio den bo custumbernan di drumi (sea bo ta drumi henter dia, of bo no por pega soño, of bo no por drumi largo)

· Bo ta desaroya un comportacion di nervio abnormal manera cram, movecionnan inconsciente causa pa nervio, bo ta papia hopi, bati djente riba otro, cana bay bin y otro custumbernan cu ta keda ripiti.

· Bo ta bira verkoud y haya grip mas lihe y tambe otro malesanan manera asma, dolor di cabes, problema di stoma, problema di cuero y otro problemanan

· Bo ta bida sexual ta disminui of bo no ta presta bon den cama.

· Bo ta sinti bo henter ora cansa

Stress di termino largo tambe por tin efecto riba bo salu mental y comportacion:

· Bo ta sinti bo tur ora ansha

· Bo ta sinti cu bo no tin bo cosnan bou di control, bo ta sinti confundi y cu bo no por tuma decision

· Bo ta sufri di cambio di humor, bo ta sinti depresion, frustracion, iritacion, falta di pasenshi y yen cos mas

· Bo por bira mas dependiente di cuminda, sigaria, alcohol y droga

· Bo ta ignora cosnan importante di bida manera trabou, scol, famia y tambe bo aparencia fisico





· Bo no ta disfruta di nada

· Bo no por concentra bon

· Bo ta sinti bo ansha, frustra y rabia

· Bo ta sinti bo rechasa, cu falta di humor, cu miedo di tin tempo liber, bo no por traha, anto pa colmo bo no ke papia di bo problema nan cu otro persona tampoco.

Si bo tin stress di interno, stress ambiental of stress di cansancio, esaki nos por categorisa como stress di termino largo. Esaki su sintomanan ta lo siguiente:



· Bo ta desaroya miedo iracional di malesa, desasternan di naturalesa of miedo pa cualkier cos chikito.

Si na cierto ocasion bo sinti un di e sintoma aki, no ta nada, paso tur hende sa pasa den cierto momentonan dificil den bida, pero si bo tin varios di e sintoma nan aki, bo tin mas stress cu bo ta pensa. Realisa cu bo tin stress ta e prome stap pa siña trata cu stress.❑

BON DIA Aruba

Roland W. Peterson

Ami y mi tata

Ta 4'or marduga januari 1956, y mi ta sinta cu mi Tata den su pickup chikito.
Nos ta na caminda pa Malmok.
Ta haci friu den e pickup, mi ta cera e bentana na e banda di mi. Awor el a bira pio, pasobra via di e buraco den e vloer di e pickup e gas di e tubo kibra di e muffler ta drenta den e cabina. Mi no por cu e holo y ta bula habri e bentana di nobo.
Awor Tata ta cende un sigaria, y ami ta colga mi cabes fei e bentana.
Porfin mi ta mira e santo blanco y e calconan riba e caminda.
Den 10 minuut e pickup ta para y ami ta habri e porta na mi banda pa aire fresco drenta.
Tata ta cende un sigaria mas. Mi sa ora e sigaria aki caba, ta boto nos ta bay. E sigaria a caba y Tata ta bay busca e boto mara den lama. Awor nos ta bay e luga unda Papa tin su canasternan. E tin como trinta



Un par di nan tin boei, pero cada bes otro boto ta keda pega den e cabuya y nan mester corta e boei afo.
Mi ta sinta na cabes di e boto y ta bringa contra marea riba lama y ta blo pensa mare nos por yega mas pronto posibel. Porfin e boto ta slow down y Tata a bisa "akinan nos mester ta". E ta hopi scur y mi no ta mira nada. Solo no a sali ainda. Tata ta wak e silueta di Hooiberg

Tata ta bisa mi cu e canaster ta bou di e boto, y ta puntra, si mi por mira e canaster. Cu tur mi sinceridad mi a bisa "cu mi no ta mira nada."Tata ta tuma un cabuya cu un haak, cu parce un anker na dje, y e ta tira esey un par di pia pafo di e boto. E ta warda un par di seconde, y e ora ey e ta cuminsa hala e cabuya. Na su actuacion mi por ripara si el a pega algo. Un minuut despues



E canaster ta den e boto. Robeki na granel ta tapa e bom di e boto. E scenario ta ripiti 29 bes mas.
Y tur ora Tata ta bisa mi e canaster ta bou di e boto, y cada bes mi ta bisa "ami no ta mira nada".
Awe hopi aña despues mi ta pensa,con e tabata posibel cu cada bes e ta bay den scur, na e luga unda e canasternan ta.

Y cada bes den scur e ta pega nan cu e aparato na e cabuya cu manera un haak,cu parce un anker miniatura na dje.
Tata tabata un homber cu no tabatin un educacion y e tempo ey computer no tabata ni den diccionario mes.
Sinembargo e por a bay directamente na e canasternan.
E dia prome el a cambia e canasternan di nan luga y sinembargo e ta corda unda tur 30 ta. Awe ora mi pensa riba esaki mi ta puntra mi mes con esaki tabata posibel.
E ta e unico persona cu mi ta corda cu por a haci esaki.

Asina tin hopi cos cu su yiunan ta corda cu nan Tata por a haci. E tabata un bon musico tambe, e prome biaha cu el a mira un piano e por a toca e piano.
Su yiunan cu radio nan tin problema. ❑

Club Jardin di Primavera

Fundacion Social Cultural Portugues a cera aña 2014 y a habri aña 2015



ORANJESTAD- Club Jardin da Primavera di Fundaçao Social Cultural Portugues di Club Primavera ta un grupo cu reuni riba tur diasabra di 3'or pa 5'or di atardi pa mucha di 4-12 aña

Durante anja2014 e muchanan a participa riba diferente topiconan manera dia di Bestia un atardi di storia y K-9 di polis cu a duna un demostracion, siman di prevencion di droga na unda departamento di droga di polis a duna un lectura y demostracion hopi interesante tocante di droga, un atardi di deporte di Drag Race na unda tabata tin diferente auto di Drag presente y hopi informacion cu muchanan a gusta masha hopi mes, Sinterklaas no a keda afo e muchanan e sa di demostra nan talento pa obra di man y un tremendo Fiesta di Sinterklaas cu bishita di Sinterklaas y masha hopi Zwarte Piet.

Pa temporada di Pasco muchanan a traha un bunita pesebre y a celebra nan cena di Pasco na unda tambe a bishita Casa Cuna y a haci donacion di basket na unda cada mayor a contribui cu esaki. Comision kier a gradici di curason na cada mayor cu a coopera pa e mucha nan por a bin hunto disfruta cu hopi cariño y dedicacion na nos actividadnan .Alabes nos kier recorda cu comision ta sigui den 2015 cu actividad nan pa nos muchanan riba tur diasabra di 3'or pa 5'or di atardi y un invitacion ta bay na tur mucha cu kier participa cu nos nan ta bon bini nos ta warda boso. Pa mas informacion por tuma contacto cu Lourdes na 5659889 of pasa personalmente na Club Primavera.❑

Bon aña di EPB San nicolas

EPB San Nicolas "Unit Startjaar" a celebra e comienso di un aña nobo.
Tur studiante, manager y docente a uni riba e mainta di 6 di januari 2014 pa asina brinda pa un 2015 yena cu exito y logro.
Un 2015 fructifero, progresivo y feliz ta e deseo di Unit Startjaar San Nicolas pa pueblo di Aruba.❑





Fase final di documento di cooperacion bilateral



ORANJESTAD - Aruba ta den e fase final pa firma un acuerdo di cooperacion bilateral cu Ecuador riba diferente tereno.

E siman aki tabata di bishita cerca Prome Minister Mike Eman e Embahador di Ecuador na Hulanda, dr. Miguel Calahorrano-Camino, kende a bin Aruba riba un bishita di continuacion cu e obhetivo pa concretisa diferente detaye pa Presidente di Ecuador firma un acuerdo cu Prome Minister Mike Eman.

Embahador Calahorrano-Camino a keda tres dia Aruba y a bishita institutonan cu cual por yega na un cooperacion cu nan. El a bishita tambe Prome Minister Mike Eman, kende a tuma e prome paso den e direccion aki na aña 2012. Den e encuentro cu e mandatario, e Embahador a duna un relato den terminonan general di e reunionnan cu tin na Aruba cu tin como meta amplia y profundisa e relacion bilateral entre Ecuador y Aruba.

E ta un proceso cu tin tres aña andando, cu varios reunion cu a trece e partidonan mas cerca di otro. Un prome paso importante ta cu a firma un convenio cu tin e meta pa promove un serie di actividad den diferente sector entre Ecuador y Aruba.

E convenio aki a wordo firma na december di 2012 pa Prome Minister Mike Eman y Embahador di Ecuador staciona na Hulanda. E convenio ta papia di cooperacion, intercambio, ayudo mutuo cu tin di haci cu industria alimenticio, asunto di salud y educacion, di energia, etc. Un convenio basta amplio.

Embahador

Segun e Embahador, ya caba ta den e fase di concretisa e ultimo detayenan, dunando e MOU un forma mas concreto cu algun serie di proyecto cu definitivamente kier promove. Den cuadro di esaki ta trahando riba e detayenan pa un reunion cu ta bay tuma luga entre Prome Minister Mike Eman y e Presidente di Ecuador. "Esaki lo mester tuma luga e aña aki ainda y e firmamento tambe," Embahador Calahorrano-Camino a duna di conoce. "Definitivamente nos kier amplia y profundisa nos relacion riba diferente tereno. Mi por menciona atencion medico, turismo, intercambio comercial riba productonan basico di alimento.

E ta un convenio cu un situacion positivo pa ambos partido. Nos ta fuerte riba algun tereno y Aruba riba otro terenonan, y nos por siña di otro. Nos ta busca pa cooperando bay dilanti na beneficio di nos pueblonan," e Embahador a bisa.

Segun Gonzalez, e reunionnan cu a bin ta tumando luga den e dianan aki ta den e fase caba pa pone den ehecucion un palabracion cu tin entre e gobiernonan di Aruba y Ecuador. Ta trata di un palabracion general cu ta duna nan e relacion entre e dos paisnan wordo fortalece. "Aruba ta interesante pa Ecuador pa varios motibo. Pa cuminsa aworaki no tin relacion di cooperacion y esey ta permiti e dos bandanan busca forma pa traha hunto. Na di dos luga, Aruba ta ubica den area di Caribe y entrante 15 di januari e Presidente di Ecuador lo presidi e organisacion CELAC, cu ta un organisacion di Latino America y Caribe. Aunke Aruba no ta parti di e organisacion, Ecuador ta consciente cu e isla tin bon amistad cu paisnan di e area y ta permiti Ecuador haya acceso na otro paisnan. Di otro banda, Aruba tin algun necesidad cu Ecuador por yuda cu esey, entre otro productonan agricola y di conocemento, generando relacion bilateral cu ta beneficioso pa ambos pais," el a duna di conoce.







e caminda pa sigui bay dilanti cu e trabounan cu a bin ta haciendo.

El a splica cu loke kier logra cu e reunionnan, ta identifica temanan specifico, entre otro relaciona cu cooperacion, educacion, salud y comercio cu ta permiti Ecuador y Aruba traha hunto pa

Vision Aruba

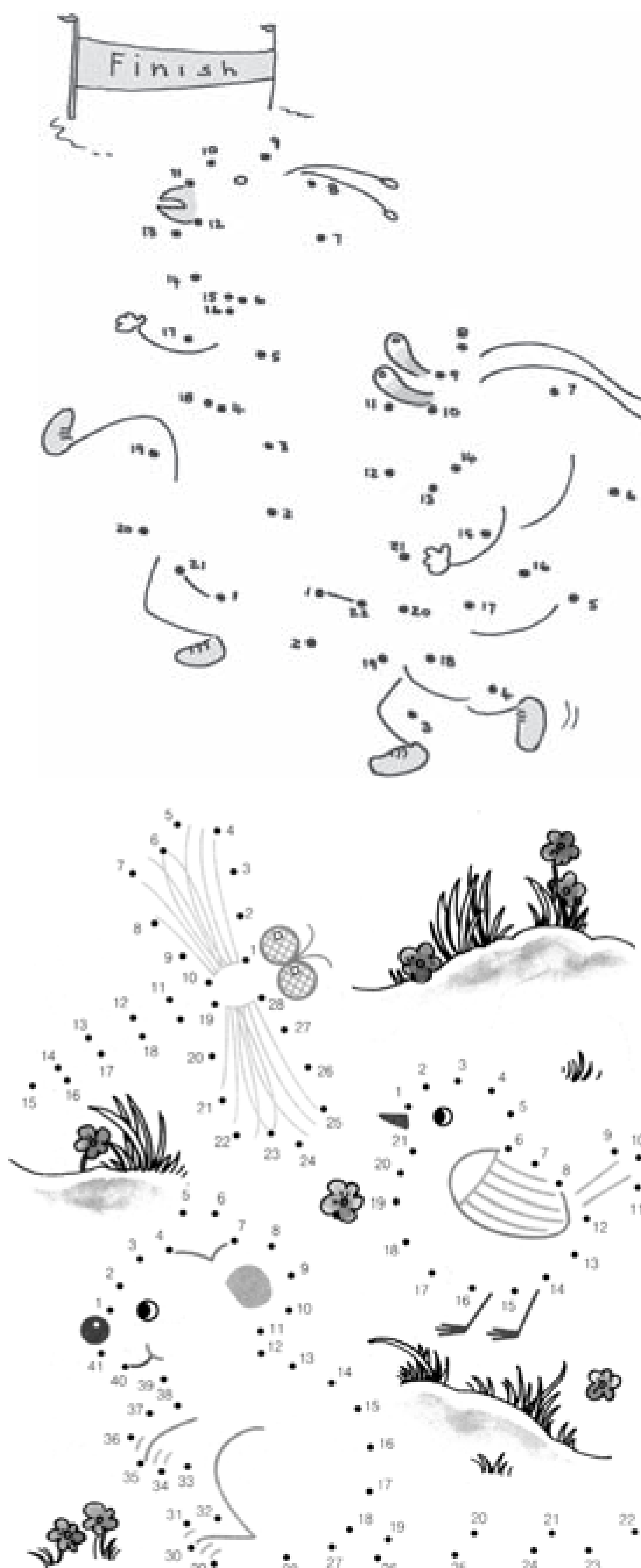
Un di e temanan interesante pa Ecuador ta e vision di Gabinete Mike Eman II di hiba un maneho sostenibel. Ecuador, el a bisa, tin un bon impresion di e trabou cu e Gobierno y Prome Minister di Aruba ta haciendo, principalmente e defensa di medio ambiente. Ecuador tambe ta den proceso di cambio den e uzo di e forma di produci energia. Nan principal material tabata combustibel fossiel deriva di petroleo y ta tratando di cambia esey pa energia produci via di un sistema hydro electrico, cu ta un forma limpi y barata pa Ecuador. Ademas, henter e iluminacion di e pais ta consisti di bombionan LED. 'Esaki ta yega cerca di nos na tur loke ta wordo haci na Aruba pa proteccion di medio ambiente."

Un relato cu ta bay wordo traha ta bay pa institucionnan di Aruba y Ecuador, pa studia cual ta e areanan specifico di cooperacion cu ta beneficioso pa ambos pais.

Un di e encuentronan cu a tuma luga tabata cu AZV. Segun, Calahorrano-Camino, e motibo ta pa nan por compronde miho cual ta e necesidadnan di Aruba riba tereno di atencion medico. Lo kier yega na un formula unda por yuda otro riba tereno di salubridad. Pero tambe a reuni cu autoridadnan di turismo. "Ecuador tin hopi di siña riba tereno di turismo for di Aruba. Nos kier yega na un cooperacion cu e Minister di Turismo cu ta beneficia nos tambe y igualmente den un intercambio comercial."

Den e aspecto di turismo, el a señala cu ta studiando e posibel apertura di un ruta aereo directo for di Ecuador pa Aruba. E ta spera cu esaki ta algo cu por keda concretisa e y "ora cu esaki bira realidad, otro portanan ta habri pa manera intercambio comercial, cientifico, tecnico, etc." Gonzalez den su declaracion duna a mustra confiansa cu por yega na un acuerdo cu ta beneficia ambos pais, ademas cu el a expresa palabra di elogio pa Prome Minister Mike Eman riba maneho sostenibel.❑

BON DIA Aruba



Sudoku BON DIA, train bo mente

FACIL

8		3	2		6	1		5
	1		9		5		6	
5								4
		7	1		2	6		
		5	3		4	8		
6								1
	7		5		9		4	
3		2	7		8	5		6

MEDIO

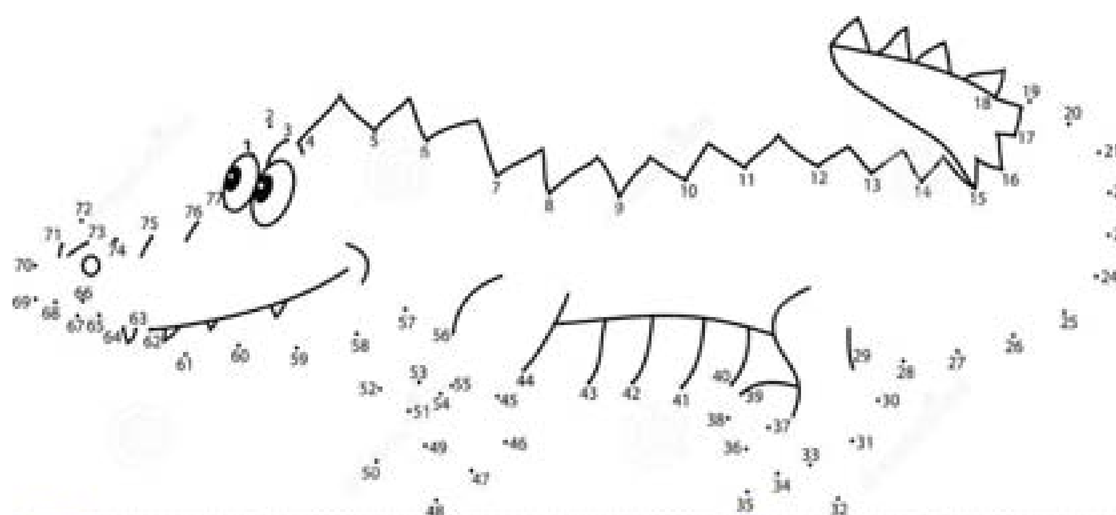
	7		8	6	4		3	
	2						9	
		1				5		
			7		3			
				4				
			6	1	9			
	1	4		3		7		
2								6
8		3	2		5			1

T N E L U C E L O M T R O P S N A R T D
N N E M A L A R I A P I H O C K E Y L O
E C U D W M M E E R D R P K N M P U D U
T I E P O E G N I N U E T S R E D N O A
S R I O D E R K E M P E N H A E G H E N
I T R G N L R K E E W G N I G E W E B E
S D R A A P E E
E C M M S L I M
R F M I E T S G
E A E A I G T E M P O R A A L E U S
I R C B T G I V O O R Z I C H T I G
P M M L N N P E T T N E S N A K T T
A A H E A I S N U J G D R A A E L E
R C G E K G N G A E E R R I N I E A
E O A R A E E S U B E T O O I Z G M
H G D S V W K R E G N A W Z O M E R
T E R T O F C E
O N E O N A I M
B E N E E T D O
S T T L L U P Z
E I R P L U H S G N I L E K K I W T N O
R C A A E N T N E T S I S S A S T R A Z
V A P A C I A G N E D I E R E B R O O V
A P I L A M E D I C A T I E G E D R A G
T S P S I I D I O P A T I S C H G N O R
I O P A L S U N I V E R S I T E I T A O
E R T V G N E Z I E R E I T N A K A V Z

www.ruiterpuzzel.nl

Elk woord bevat minstens twee letters die maar op één manier weg te strepen zijn!





DOCTER

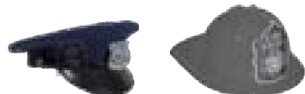
NA WARDA

Oranjestad

Dr. Dassen

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Januari 12
Island Princess
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400



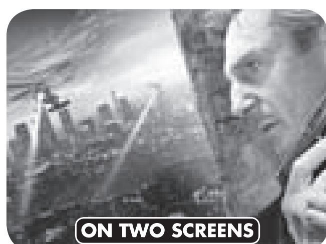
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba



LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

JANUARY 8 - 14

NEW THIS WEEK!



LIAM NEESON | FOREST WHITAKER

TAK3N

MON-THUR 4:35 | 7:00 | 9:25
FRI 4:35 | 7:00 | 9:25 | 12:10
SAT 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25 | 12:10
SUN & HOL 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25

MON-THUR 3:50 | 5:45 | 8:10
FRI 3:50 | 5:45 | 8:10 | 10:45
SAT 3:20 | 5:45 | 8:10 | 10:45
SUN & HOL 3:20 | 5:45 | 8:10
PG-13



ANNA KENDRICK | MERYL STREEP

Disney INTO THE WOODS

MON-THUR 3:55 | 6:35 | 9:15
FRI 3:55 | 6:35 | 9:15
SAT 2:00 | 3:55 | 6:35 | 9:15 | 11:45
SUN & HOL 2:00 | 3:55 | 6:35 | 9:15 | 11:45
PG



HELEN MCCRORY | JEREMY IRVINE

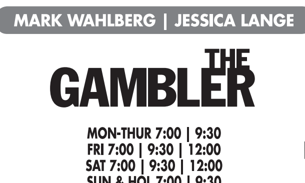
THE WOMAN IN BLACK 2 ANGEL OF DEATH

MON-THUR 5:05 | 7:20 | 9:35
FRI 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35
PG-13

ALSO SHOWING!



MARK WAHLBERG | JESSICA LANGE



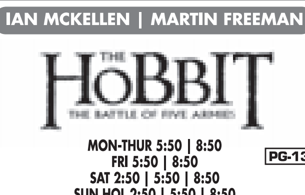
MON-THUR 7:00 | 9:30
FRI 7:00 | 9:30 | 12:00
SAT 7:00 | 9:30 | 12:00
SUN & HOL 7:00 | 9:30
R

BEN STILLER | ROBIN WILLIAMS



MON-THUR 4:40 | 7:00 | 9:20
FRI 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SAT 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SUN & HOL 4:40 | 7:00 | 9:20
PG

IAN MCKELLEN | MARTIN FREEMAN



MON-THUR 5:50 | 8:50
FRI 5:50 | 8:50
SAT 2:50 | 5:50 | 8:50
SUN HOL 2:50 | 5:50 | 8:50
PG-13

QUVENZHANÉ WALLIS | JAIME FOXX



WITH SPANISH SUBTITLES
PG

MON-THUR 4:00 | 6:35 | 9:10
FRI 4:00 | 6:35 | 9:10
SAT 2:00 | 4:00 | 6:35 | 9:10
SUN & HOL 2:00 | 4:00 | 6:35 | 9:10

TOM MCGRATH | CHRIS MILLER

DREAMWORKS PENGUINS OF MADAGASCAR

MON-THUR 5:20
FRI 5:20
SAT 3:10 | 5:20
SUN & HOL 3:10 | 5:20
PG

STARTING NEXT WEEK
BLACKHAT • THE WEDDING RINGER • PADDINGTON

Download our NEW APP
Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074





Aries

Lo bo descubri e balor di un bon amistad. Bo ta sintiendo bo mes confundi dilanti un situacion inespera? Practica empatia y pone bo mes na luga di un otro hende. Bo numbernan di awe 1, 3, 17 y 18.



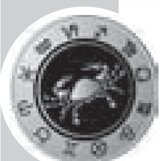
Tauro

Lo bo ricibi e noticia cu bo tabata spera for di hopi tempo. Un relacion cu tabata andando medio paralisa lo wordo activa. Esaki ta un dia di reconciliacion. Bo numbernan di awe 16, 23, 33 y 41.



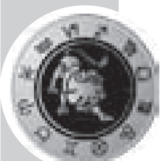
Geminis

Bo dirigente, Mercurio, ta envolve bo cu un onda di energia. Bo sa kico bo tin cu haci pasobra bo intuicion y bo inteligencia ta wordo tuma na serio. Bo numbernan di awe 3, 14, 25 y 35.



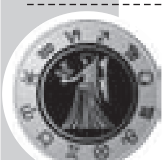
Cancer

Lo bo causa un gran admiracion cerca esunnan cu ta rond di bo. Lo surgi algo cu bo no tabata spera y cu por transforma bo bida. Explora e posibilidad ey. Bo numbernan di awe 9, 18, 34 y 44.



Leo

Lo bay tin un encuentro cu lo nifica hopi den bo bida afectivo. Ainda bo ta duda? Esaki ta un di e momentonan cu amor ta duna un buelta. E ta rond di bo. Bo numbernan di awe 5, 28, 32 y 41.



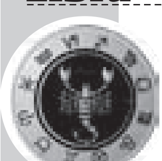
Virgo

Placa y fortuna ta batiendo na bo porta. Den bo mannan bo por probecha di e ocasion. Controla y canalisa cierto impulsonan cu por compromete bo. Bo numbernan di awe 2, 28, 37 y 51.



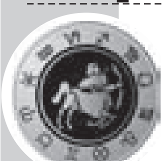
Libra

Lo bo gosa di un anochi excepcional di amor. Lo bo siña tuma cosnan manera cu nan presenta. Amor cu no ta pa bo, no por forsa ni por obliga. Bo numbernan di awe 6, 16, 40 y 49.



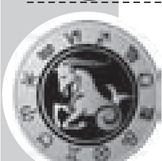
Scorpio

Disfruta bo presente cu ta bo realidad. Ta tempo pa bo proyecta pa futuro lagando atras e desaroyonan negativo cu ta persigui bo. Awor cu tur cos ta cla, no mester sigui lucha cu esey tur cos ta resolvi caba. Bo numbernan di awe 5, 27, 33 y 41.



Sagitario

Ta bo periodo pa aclaria bo inkietud y preguntanan. E fin di siman aki lo caba den un manera excepcional pues lo bo recupera loke bo a pensa di a perde. Bo numbernan di awe 6, 11, 25 y 32.



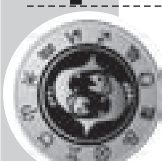
Capricornio

Un noticia agradabel lo inspira bo y lo lanta bo animo. Si bo curason ta algun caminda y bo mente den otro, lo a yega e momento di analisa bo bida amoroso. Bo numbernan di awe 2, 12, 29 y 36.



Aquario

Lo bo caba cu un ciclo cu lo lansa bo pa horizonte nobo. Sigui bo intuicion y deseonan, Habri pa bo amor manera bo pareha lo spera cu lo bo haci. Bo numbernan di awe 27, 33, 41 y 48.



Pisces

Ta tempo di sorpresa. Lo surgi algo hopi interesante den bo paisahe amoroso pasobra cosnan, cu lo parce complica y dificil, lo wordo resolvi felizmente. Bo numbernan di awe 6, 14, 22.

BON DIA Aruba

Dies curiosidad di 'Los Simpson' cu tur fanatico mester sa

Cua expresion a wordo inclui den e diccionario di RAE Ingles? Cera conoci aki cu e contesta



Curiosidad simpatico di 'Los Simpson' den 25 aña di su estreno

Binticinco aña pasa un famia geel di caricatura a yega television pa keda. Tabata un 17 di december 1989 ora cu a emiti e prome capitulo di e prome temporada di "Los Simpson", un serie anima di caricatura cu awe ta esun mas largo na e television Norte Americano.

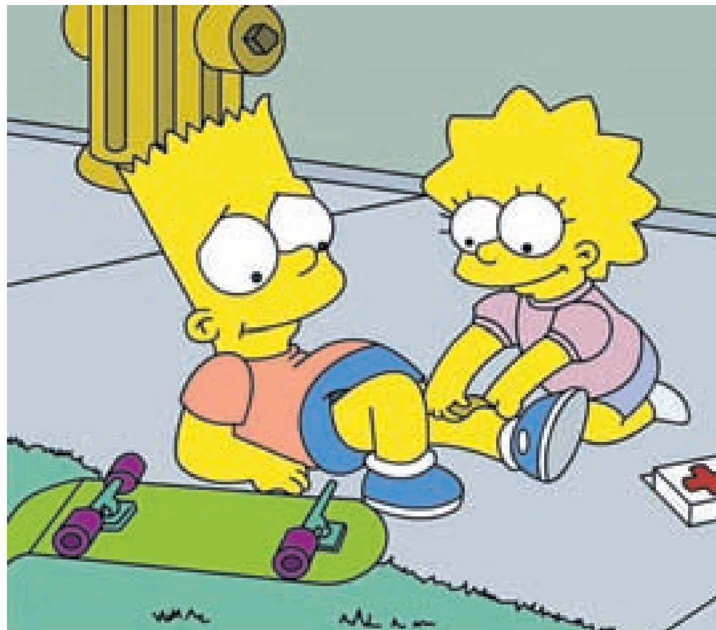
Cu 26 temporada den aire , mas di 100 premio y un sin



fin di nominacion no ta nada raro cu e famia Simpson a pega den miyon di casnan cu capitulonan cu ya hopi sa di memoria y cu hopi frasenan incorpora den e papia di tur dia.

Den secuencia nos ta presenta 10 curiosidad di e serie anima aki tan popular.

1. Fox a cumpra e derecho riba e serie te cu 2082, y den e contracto tin un clausula cu ta establece cu e stacion di television no por corta tampoco edita e capitulonan, pa tal motibo a bira usual cu bo ta wak con"Los Simpson" ta burla di e propio stacion di television.
2. E expresion popular di Homero "D'Oh", a wordo inclui na 2001 den e diccionario Ingles di RAE y segun e diccionario e ta wordo uza pa comenta riba un accion percibi manera 'kens of estupido'.
3. Durante e prome tres temporada, e persona den cual e storia tabata wordo structura ta regularmente Bart. Sinembargo, desde e di cuatro, Matt Groening a dicidi cu a bira tempo pa bira e historia rond di Homero, pa motibo logico cu e tin un pasado mas avansa y mas amplio di anecdotanan pa wordo conta.
4. E capitulo mas mira ta esun di "Bart ta haci examen di nobo", cu a conta cu 33,6 mi-



yones di mirones den henter Estados Unidos. Ta trata di e prome episodio di e di dos temporada di 'Los Simpson', den cual Bart ta wordo menasa pa keda sinta pa motibo di su cifranan abou na scol.
5. E creadonan di e serie a dicidi di dividi e storia den dos capitulo pa cual ta trata esun di ; ken a mata señor Burns?, ya cu nan a promove un concurso na Merca. Despues di a wak e prome sospechosonan den e prome episodio, esun cu kier a participa por a yama y bisa cual ta su opcion pa esun cu ta e criminal. Ningun persona a duna e contesta corecto, pues ningun hende a imagina su mes cu e culpabel tabata esun mas chikito Maggie.
6. Na 1990, den e tempo ey e primera dama di Merca, Barbara Bush, a critica 'Los Simpson', sigurando cu esey ta " e cos mas estupido cu el a yega di wak" Despues di su comentario, a sucede algo cu hamas a wordo spera: Den un capitulo, Marge Simpson ta manda un carta pa e prome dama pidiendo e primera dama pa no husga nan, ya cu su famia ta trata na representa un famia tradicional noord Americano.
7. Un di e caracteristicanan di e serie ta e presencia regular d i personanan famoso : Te awo ta mas di 600 cu a aparece den e serie. Sin embargo, tin algun cu a nenga di a participa. Algun di nan ta William Shatner, Quentin Tarantino, George Takei, Don Rickles, Wayne Newton y Richard Simmons.
8. Mescos cu hopi persona famoso a nenga di participa den e programa. Asina tambe hopi persona famoso a nenga di haci uzo di nan bos riba e personahe basa riba nan persona den e obra. Esey ta e caso cu Don King, cu a nenga na duna bida na e personahe di Lucius Sweet, un promotor de boxeo cu mal nomber.
9. Un persona famoso a wordo rechasa pa participa pa organisadonan: Courtney Love, cu originalmente lo a aparece den "Rementa", un capitulo unda cu Homero ta uni cu Lollapalooza. Sin embargo, Smashing Pumpkins a bisa cu nan lo no presenta si e viuda di Kurt Cobain tabata eynan.
10. E capitulo 'Rafa esun eligi', a causa un polemica grandi, ya cu eyden nan ta menciona Juan Domingo Perón manera un dictador, mientras cu su esposa simplemente nan ta nombra como "Madonna", referiendo na e pelicula "Evita". E mencion aki a wordo considera como ofensivo pa e peronismo.❑





